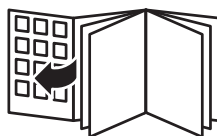


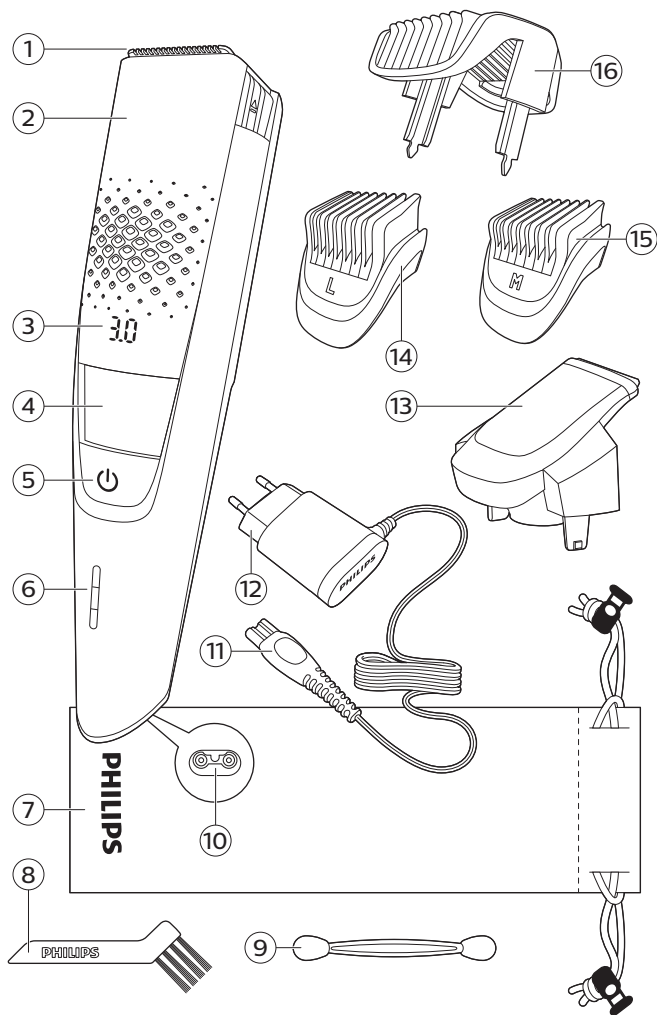
PHILIPS

SBT720



© & ™ Lucasfilm Ltd.
© Disney





English	6
Dansk	21
Deutsch	36
Español	54
Français	71
Italiano	88
Nederlands	105
Norsk	122
Português	136
Suomi	153
Svenska	168
Türkçe	183
Ελληνικά	198

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Cutting unit
- 2 Vacuum system
- 3 Length settings
- 4 Zoom wheel
- 5 On/off button
- 6 Battery status indicator
- 7 Pouch
- 8 Cleaning brush
- 9 Cleaning sponge
- 10 Small plug
- 11 Socket for small plug
- 12 Supply unit
- 13 Precision trimmer
- 14 Detail comb 5mm (L)
- 15 Detail comb 3mm (M)
- 16 Beard and stubble comb

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger



- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Only combs and cutting units can be rinsed separately. The appliance is not washable. Never immerse the appliance in water and do not rinse it under the tap.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

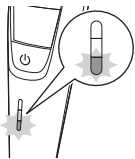
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

The display

Charging indications

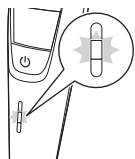
Battery low

When the battery is almost empty, the bottom light of the battery status indicator flashes orange.



Battery charging

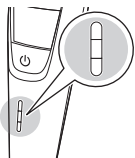
When the battery is charging, first the bottom light flashes blue, then the second light, and so on.



Battery fully charged

When the battery is fully charged, all lights of the battery charge indicator light up blue continuously.

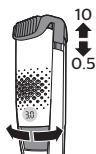
Note: The lights switch off automatically after 30 minutes.



Remaining battery capacity

The remaining battery charge is shown by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

Length settings



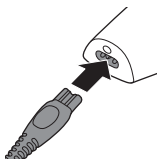
The selected length setting is shown on the display above the zoom wheel when you select the desired hair length setting with the zoom wheel.

Charging

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery status indicator indicates that the battery is almost empty.

Charging takes approx. 1 hour. A fully charged appliance has an operating time of up to 80 minutes.

Charging with the supply unit



- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Put the small plug in the appliance and put the supply unit in the wall socket.

The battery status indicator indicates that the appliance is charging.

- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Using the appliance

Always check the appliance and all accessories before use. Do not use the appliance or any accessory if it is damaged, as this may cause

injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Note: This appliance can be used cordless or directly from the wall socket.

You can use this appliance for a stubble beard and a short beard. This appliance has an integrated vacuum system that catches cut beard hair for a less messy trimming experience.

The vacuum system is activated automatically as soon as you switch on the appliance.

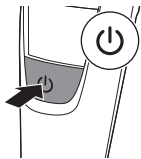
Note: Switch off and clean the appliance after each use.



This symbol indicates that the appliance is not washable.

Only the comb(s) and cutting unit(s) can be rinsed separately.

Switching the appliance on and off

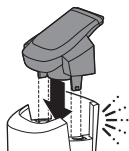


- 1 To switch the appliance on or off, press the on/off button once.

Removing or attaching the cutting units



- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Pull the cutting unit straight off the handle.



- 3 Insert the lug of the cutting unit into the slot in the top of the handle. Then press down the cutting unit to attach it to the appliance.

Removing or attaching trimming combs

Beard and stubble comb



- 1 To attach the beard and stubble comb, slide the comb into the guiding grooves on both sides of the handle ('click').
- 2 To detach the beard and stubble comb, pull it upwards off the handle.

Detail comb



- 1 To attach the detail comb, slide it onto the precision trimmer.
- 2 To remove the detail comb, slide it off the precision trimmer.

Trimming

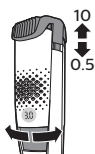
Trimming tips

- If you are trimming for the first time, be careful. Do not move the appliance too fast. Make smooth and gentle movements
- Since all hairs do not grow in the same direction, you may want to try different trimming positions (i.e. upwards, downwards, or across). Practice is best for optimum results.
- Always make smooth and gentle movements and be sure the surface of the comb always stays in contact with your skin.

Trimming with comb

Note: When you trim for the first time, start at the highest length setting to familiarize yourself with the appliance.

Use the beard and stubble comb attached to the cutting unit to groom your beard and moustache in your preferred style. The beard and stubble comb allows you to choose from 20 length settings ranging from 0.5mm to 10mm in steps of 0.5mm. You can set the desired setting by turning the zoom wheel.



- 1 Attach the beard and stubble comb onto the appliance.
- 2 Select the desired hair length setting with the zoom wheel.
- 3 Switch on the appliance.
- 4 To trim most effectively, move the appliance against the hair growth direction.

Note: Make sure that the surface of the comb always stays in contact with the skin.

- 5 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Trimming with detail comb

Use the detail comb attached to the precision trimmer for precision trimming of your sideburns, moustache or beard. This appliance comes with 2 different detail combs: 5mm (L) and 3mm (M).



- 1 Attach the detail comb onto the precision trimmer.
- 2 Switch on the appliance.



- 3 To trim most effectively, move the appliance against the hair growth direction.

Note: Make sure that the surface of the comb always stays in contact with the skin.

- 4 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Trimming without comb

Use the appliance without beard and stubble comb to trim hair close to the skin or to contour the neckline and sideburns.



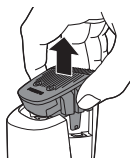
- 1 To trim hair close to the skin, place the flat side of the trimming head against your skin and make strokes in the desired direction.



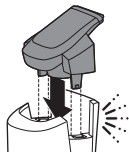
- 2 For contouring, hold the trimming head perpendicular to the skin and move the trimming head upwards or downwards with gentle pressure.
- 3 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Precision trimming without comb

Use the precision trimmer to create fine lines and contours to define your facial style, close to the skin.



- 1 Remove the cutting unit by pulling it upwards off the handle.



- 2 Attach the precision trimmer.
- 3 Switch on the appliance.



- 4 Hold the precision trimmer perpendicular to the skin and move the precision trimmer upwards or downwards with gentle pressure.
- 5 Switch off and clean the appliance after each use (see 'Cleaning and maintenance').

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better grooming results.

Never clean, remove or replace a shaving or cutting unit while the appliance is switched on.

Always check if the water is too hot, to prevent burning your hands.

Never dry cutting units or shaving foils with a towel or tissue, as this may cause damage.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

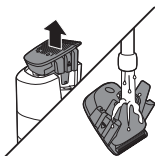
Cleaning the appliance

We advise you to empty the hair-collection chamber after each trimming session. When you

trim long, dense beards, it may also be necessary to empty the hair-collection chamber during the trimming session in order to maintain optimal suction performance.

Only the cutting unit and the comb can be cleaned with water.

- 1 Switch off the appliance and disconnect it from the wall socket.
- 2 Wipe the housing of the appliance with a dry cloth.
- 3 Remove the comb and clean it with the cleaning brush and/or rinse it under the tap.

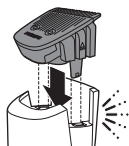


- 4 Remove the cutting unit and clean it under the tap.
- 5 Carefully shake off excess water and let the cutting unit air-dry completely.

Never dry the cutting unit with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.



- 6 Shake out the hairs that have collected in the hair chamber.
- 7 Brush out the hairs with the cleaning brush or cleaning sponge supplied.



- 8 After cleaning, reattach the cutting unit and comb to the appliance.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Check if there are screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the product. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support**

for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The battery is empty.	Charge the appliance for at least 2 hours so the appliance has enough power again.
I cannot switch off the vacuum system.	The vacuum system is automatically deactivated when the appliance is switched off. It is activated automatically as soon as you switch on the appliance.	Switch off the appliance.
The vacuum system performs poorly or does not work at all.	The hair chamber is full.	Empty the hair chamber after each trimming session. First remove the cutting unit from the appliance, then empty the hair chamber by carefully shaking or blowing hair out and/or by brushing the hair out with the cleaning brush supplied. Never use water to clean the hair chamber, this may damage the appliance.
	The air holes on the appliance are covered. If they are, vacuum performance is reduced.	Make sure the air holes on the appliance are not covered.

Problem	Possible cause	Solution
		If the suction system performs poorly or not at all, even though the appliance is clean, not covered and used according to the instructions in the user manual, take the appliance to your local Philips dealer or call the Consumer Care Center.

Introduktion

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- 1 Skærenhed
- 2 Sugsystem
- 3 Længdeindstillinger
- 4 Zoomhjul
- 5 On/off-knap
- 6 Batteristatusindikator
- 7 Etui
- 8 Rensebørste
- 9 Rengøringssvamp
- 10 Lille stik
- 11 Indgang til lille strømstik
- 12 Oplader
- 13 Præcisionstrimmer
- 14 Præcisionskam 5 mm (L)
- 15 Præcisionskam 3 mm (M)
- 16 Skæg- og stubbekam

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Fare



- Hold forsyningsenheden tør.

Advarsel

- Brug kun den aftagelige forsyningsenhed (HQ8505), der fulgte med apparatet, til at oplade batteriet.
- Strømforsyningsenheden indeholder en transformator. Klip ikke strømforsyningsenheden af og udskift den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Kontroller altid apparatet, inden du anvender det. Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget, da dette kan forårsage personskade. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Apparatet må ikke åbnes i forbindelse med udskiftning af det genopladelige batteri.

Forsigtig



- Kun kammen og skæreenheden kan renses separat. Apparatet er ikke vaskbart. Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller skylles under vandhanen.
- Brug kun apparatet til det tilsigtede formål som vist i brugervejledningen.
- Af hygiejniske grunde bør apparatet kun anvendes af en og samme person.
- Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler, som f.eks. benzin, acetone eller lignende, til rengøring af apparatet.

- Brug ikke strømforsyningsenheden i eller i nærheden af stikkontakter, som indeholder en elektrisk luftfrisker, for at forhindre uoprettelig beskadigelse af strømforsyningsenheden.

Elektromagnetiske felter (EMF)

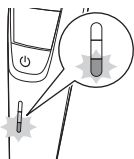
Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Generelt

- Forsyningsenheden er egnet til netspændinger fra 100 til 240 volt.
- Strømforsyningsenheden omformer 100-240 Volt til en lav sikkerhedsspænding under 24 Volt.

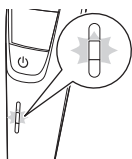
Displayet

Opladeindikator



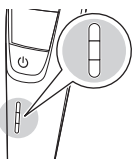
Lavt batteri

Når batteriet er næsten tomt, blinker det nederste lys på batteristatusindikatoren orange.



Batteriopladning

Når batteriet oplader, blinker den nederste indikator blåt, derefter den næste indikator og så videre.



Fuldt opladet batteri

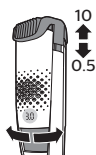
Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle batteriopladningsindikatorer konstant blåt.

Bemærk: Indikatorerne slukker automatisk efter 30 minutter.

Resterende batterikapacitet

Den resterende batterikapacitet vises af lysdioderne i batteriopladningsindikatoren, der lyser konstant.

Indikatorer for hårlængde



Længdeindstilling vises på displayet over zoomhjulet, når du vælger hårlængde med zoomhjulet.

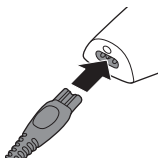
Opladning

Oplad apparatet, før du bruger det første gang, og når batteristatusindikatoren viser, at batteriet næsten er tomt.

En fuld opladning tager ca. 1 time. En fuld opladning giver mulighed for op til 80 minutters brug af apparatet.

Opladning med oplader

- 1 Kontroller, at apparatet er slukket.



- 2 Sæt det lille stik i apparatet, og sæt opladeren i stikkontakten.
Batteristatusindikatoren viser, at apparatet oplades.
- 3 Efter opladning skal du tage opladeren ud af stikkontakten og det lille stik ud af apparatet.

Sådan bruges apparatet

Kontroller altid apparatet og alt udstyr før brug. Brug ikke apparatet eller eventuelt tilbehør, hvis de er beskadigede, da dette kan forårsage personskade. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende af original type.

Bemærk: Dette apparat kan bruges ledningsfrit eller tilsluttet en stikkontakten.

Du kan bruge dette apparat til skægstubbe eller kort skæg.. Dette apparat har et indbygget sugesystem, der fanger afklippede skæghår, så du får en mindre besværlig trimmeoplevelse..

Sugesystemet aktiveres automatisk, når du tænder apparatet.

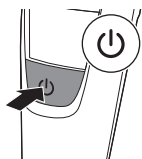
Bemærk: Sluk og rengør apparatet efter hver brug.

Dette symbol angiver, at apparatet ikke er vaskbart.

Kun kamme og skærenheder kan renses separat.



Sådan tændes og slukkes apparatet

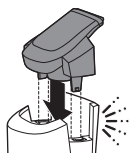


- 1 Tryk på tænd/sluk-knappen én gang for at tænde eller slukke apparatet.

Sådan sættes/trækkes skærenhederne af og på



- 1 Kontrollér, at apparatet er slukket.
- 2 Træk skærenheden lige af grebet.



- 3 Placer tappen på skærenheden i rillerne øverst på grebet. Tryk derefter ned på skærenheden for at sætte den på apparatet.

Sådan sættes/trækkes trimmekammene af og på

Skæg- og stubbekam



- 1 Sæt skæg- og stubbekammen på ved at skubbe kammen ind i styrerillerne på begge sider af grebet ("klik").
- 2 Tag skæg- og stubbekammen af grebet ved at trække den opad.



Trimning

Detaljekom

- 1 Sæt detaljekammen på ved at skubbe den på præcisionstrimmeren.
- 2 Tag detaljekammen af ved at skubbe den af præcisionstrimmeren.

Tips til trimning

- Vær forsigtig, hvis det er første gang, du bruger en trimmer. Apparatet må ikke bevæges for hurtigt. Brug kun langsomme og rolige bevægelser
- Da ikke alt hår vokser i samme retning, skal du bevæge apparatet i forskellige retninger (opad, nedad og tværs over kroppen). Det bedste resultat opnås med lidt øvelse.
- Brug altid stille og rolige bevægelser, og sørg for, at kammens overflade altid er kontakten med huden.

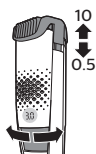
Trimning med kam

Bemærk: Når du trimmer første gang, skal du starte med den største længdeindstilling, så du kan blive fortrolig med apparatet.

Sæt skæg- og stubbekammen på skærenheden for at rette dit skæg eller overskæg, som du vil. Du kan vælge mellem 20 længdeindstillinger fra 0,5 mm til 10 mm i trin på 0,5 mm på skæg- og stubbekammen. Drej zoomhjulet for at indstille kammen på den ønskede indstilling.



- 1 Sæt skæg- og stubbekammen på apparatet.



- 2 Drej zoomhjulet for at vælge den ønskede længdeindstilling.
- 3 Tænd for apparatet.



- 4 Det bedste trimmeresultat opnås ved at bevæge apparatet imod hårenes vækstretning.

Bemærk: Sørg for, at kammens overflade altid er i kontakt med huden.

- 5 Sluk og rengør apparatet efter hver brug (se 'Rengøring og vedligeholdelse').

Trimning med detaljekam

Brug detaljekammen sammen med præcisionstrimmeren, når du vil trimme dine bakkenbarter, dit overskæg eller dit skæg med stor præcision. Dette apparat leveres med 2 forskellige præcisionskamme. 5 mm (L) og 3 mm (M).



- 1 Sæt detaljekammen på præcisionstrimmeren.
- 2 Tænd for apparatet.



- 3 Det bedste trimmeresultat opnås ved at bevæge apparatet imod hårenes vækstretning.

Bemærk: Sørg for, at kammens overflade altid er i kontakt med huden.

- 4 Sluk og rengør apparatet efter hver brug (se 'Rengøring og vedligeholdelse').

Trimning uden kam

Brug apparatet uden skæg- og stubbekam til ekstra kort trimning tæt ved huden eller til at tilrette nakkehår og bakkenbarter.



- 1 Hvis du vil trimme håret tæt ved huden, skal du placere den flade side af trimmerhovedet ind mod huden og bevæge apparatet i strøg i den ønskede retning.



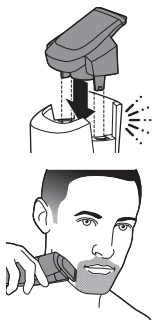
- 2 Hvis du vil lave konturtrimning, skal du holde trimmerhovedet vinkelret på huden og bevæge trimmerhovedet opad eller nedad, mens du anvender et let tryk.
- 3 Sluk og rengør apparatet efter hver brug (se 'Rengøring og vedligeholdelse').

Præcisionstrimming uden kam

Brug præcisionstrimmeren til at skabe fine linjer og konturer, der indrammer dit ansigt, tæt ved huden.

- 1 Fjern skærenheden fra grebet ved at trække den opad.





- 2 Sæt præcisionstrimmeren på.
- 3 Tænd for apparatet.
- 4 Hold præcisionstrimmeren vinkelret på huden, og bevæg præcisionstrimmeren opad eller nedad, mens du anvender et let tryk.
- 5 Sluk og rengør apparatet efter hver brug (se 'Rengøring og vedligeholdelse').

Rengøring og vedligeholdelse

Regelmæssig rengøring sikrer det bedste resultat.

Rengør, fjern eller udskift aldrig en shaver- eller skærenhed, mens apparatet er tændt.

Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

Tør aldrig skær eller folie med et håndklæde eller køkkenrulle, da det kan beskadige dem.

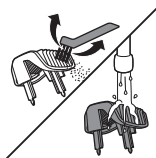
Brug aldrig trykluft, skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler, som f.eks. benzin, acetone eller lignende, til rengøring af apparatet.

Rengøring af apparatet

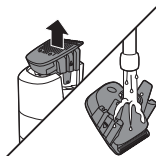
Vi anbefaler, at du tømmer skæggkammeret efter hver trimning. Når du trimmer langt, kraftigt skæg, kan det være nødvendigt at tømme skæggkammeret i løbet af trimningen for at bevare den fulde sugeseffekt.

Kun skærenheden og kammen kan rengøres med vand.

- 1 Sluk apparatet, og tag det ud af stikkontakten.



- 2 Tør apparatets ydersider af med en tør klud.
- 3 Fjern kammen, og rengør den med rensbørsten, og/eller skyl den under vandhanen.

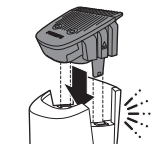


- 4 Fjern skæreenheden, og rengør den under vandhanen.
- 5 Ryst forsigtigt overskydende vand af, og lad skæreenheden lufttørre helt.

Skæreenheden må aldrig tørres med et håndklæde eller en køkkenrulle, da dette kan beskadige trimmerens tænder.



- 6 Ryst og/eller børst hårene, der samler sig i skægkammeret, væk.
- 7 Børst hårene væk med den medfølgende rensbørste eller rensesvamp.



- 8 Efter rengøringen skal du sætte skæreenheden og kammen på apparatet igen.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på **www.shop.philips.com/service** eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde

kontaktoplysninger i folderen "World-Wide Guarantee").

Genanvendelse



- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).



- Dette symbol betyder, at produktet indeholder et indbygget genopladeligt batteri, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2006/66/EF). Aflever produktet på et officielt indsamlingssted eller hos en Philips-forhandler, hvor du kan få en fagmand til at tage det genopladelige batteri ud.
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og genopladelige batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Udtagning af det genopladelige batteri

Det genopladelige batteri må kun tages ud af apparatet, når produktet skal bortskaffes. Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at produktet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne produktet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

- 1 Kontrollér, om der er skruer på for- eller bagsiden af apparatet. Hvis der er, skal de fjernes.
- 2 Fjern bag- og frontpanelet fra apparatet med en skruetrækker. Hvis det er nødvendigt, skal du også fjerne yderligere skruer og/eller andre dele, indtil du kan se printpladen med det genopladelige batteri.
- 3 Fjern det genopladelige batteri.

Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support** eller læse i folderen om international garanti.

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skærhoveder er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af produktet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg **www.philips.com/support** for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Batteriet er tomt.	Oplad apparatet i mindst 2 timer, så der er tilstrækkelig strøm på apparatet igen.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Jeg kan ikke slukke for sugesystemet.	Sugesystemet slukkes automatisk, når apparatet slukkes. Det aktiveres automatisk, når du tænder apparatet.	Sluk for apparatet.
Sugesystemet fungerer dårligt eller fungerer slet ikke.	Skæggkammeret er fyldt.	Tøm skæggkammeret efter hver trimning. Fjern først skærenheden fra apparatet, og tøm derefter skæggkammeret ved forsigtigt at ryste eller blæse hår ud og/eller ved at børste hårene ud med den medfølgende rensbørste. Rengør aldrig kammeret med vand, da det kan beskadige apparatet.
	Apparatets lufthuller er tildækkede. Hvis det er tilfældet, vil sugefunktionen være nedsat.	Sørg for, at apparatets lufthuller ikke er tildækkede.
		Hvis sugesystemet fungerer dårligt eller slet ikke fungerer, selvom apparatet er rent, ikke er tildækket og anvendes i henhold til instruktionerne i brugervejledningen, skal du aflevere apparatet hos din lokale Philips-forhandler eller kontakte dit Philips Kundecenter.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter **www.philips.com/welcome** registrieren.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- 1 Schneideeinheit
- 2 Vakuumsystem
- 3 Schnittlängeneinstellungen
- 4 Zoom-Rädchen
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Akkustandanzeige
- 7 Tasche
- 8 Reinigungsbürste
- 9 Reinigungsschwamm
- 10 Gerätestecker
- 11 Buchse für Gerätestecker
- 12 Stromversorgungseinheit
- 13 Präzisionstrimmer
- 14 Detailkamm 5 mm (L)
- 15 Detailkamm 3 mm (M)
- 16 Bart- und Stoppelkamm

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Gefahr



- Halten Sie das Netzteil trocken.

Warnhinweis

- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Geräts enthaltene abnehmbare Netzteil (HQ8505), um den Akku aufzuladen.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Schneiden Sie das Netzteil keinesfalls auf, um einen anderen Stecker anzubringen, weil dies eine gefährliche Situation verursachen könnte.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Um Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, um den Akku zu ersetzen.

Achtung



Nur der Kamm und die Schneideeinheit können mit Wasser abgespült werden. Das Gerät ist nicht waschbar.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Spülen Sie das Gerät auch nicht unter fließendem Wasser ab.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät nur von einer Person verwendet werden.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

- Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Lufterfrischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden.

Elektromagnetische Felder

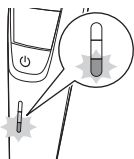
Dieses Philips-Gerät erfüllt alle einschlägigen Normen und Vorschriften zur Exposition gegenüber elektromagnetischen Feldern.

Allgemeines

- Der Netzteil ist für Netzspannungen von 100 bis 240 Volt geeignet.
- Das Netzteil wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

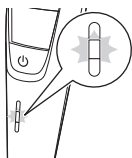
Das Display

Ladeanzeigen



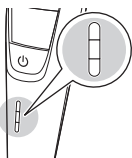
Akku fast leer

Wenn der Akku fast leer ist, blinkt die unterste Anzeige der Akkuladestandanzeige orangefarben.



Akku wird geladen

Wenn der Akku geladen wird, blinkt zuerst die unterste Anzeige blau, dann die zweite Anzeige usw.



Akku voll aufgeladen

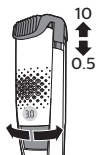
Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Anzeigen der Akkuladestandanzeige dauerhaft blau.

Hinweis: Die Anzeigen schalten sich nach 30 Minuten automatisch aus.

Verbleibende Akkukapazität

Die verbleibende Akkuladung wird durch die kontinuierlich aufleuchtende Akkuladestandanzeige angezeigt.

Haarlängenanzeigen



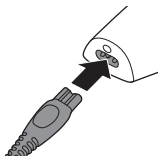
Die gewählte Längeneinstellung wird auf dem Display über dem Zoom-Rädchen angezeigt, wenn Sie die gewünschte Haarlänge mit dem Zoom-Rädchen einstellen.

Aufladen

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf und wenn die Akkustandanzeige anzeigt, dass der Akku fast leer ist.

Der Ladevorgang dauert ca. 1 Stunde. Ein vollständig geladenes Gerät kann bis zu 80 Minuten betrieben werden.

Aufladen mit der Stromversorgungseinheit



- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2 Stecken Sie die Stromversorgungseinheit in eine Steckdose, und stecken Sie den kleinen Stecker in das Gerät.

Das Akkustandanzeige zeigt an, dass das Gerät auflädt.
- 3 Nach dem Ladevorgang trennen Sie die Stromversorgungseinheit von der Steckdose und ziehen Sie den kleinen Stecker vom Gerät ab.

Das Gerät benutzen

Überprüfen Sie das Gerät und sämtliche Zubehörteile vor jeder Nutzung. Verwenden Sie das Gerät oder Zubehörteile nicht, wenn sie beschädigt sind, denn dadurch können Verletzungen verursacht werden. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.

Hinweis: Das Gerät kann nur schnurlos oder direkt über eine Steckdose betrieben werden.

Sie können dieses Gerät für einen Drei-Tage-Bart oder einen kurzen Bart verwenden.. Dieses Gerät verfügt über ein integriertes Vakuumsystem, das die abgeschnittenen Barthaare auffängt und so für mehr Sauberkeit beim Schneiden sorgt..

Das Vakuumsystem wird automatisch aktiviert, sobald Sie das Gerät einschalten.

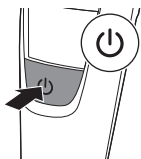
Hinweis: Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch aus, und reinigen Sie es.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht waschbar ist.

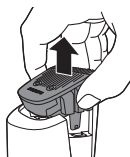
Nur der Kammaufsatz / die Kammaufsätze und die Schneideeinheit(en) können mit Wasser abgespült werden.

Das Gerät ein- und ausschalten

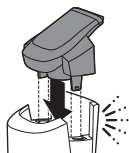


- 1 Um das Gerät ein- oder auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal.

Schneideeinheiten entfernen oder anbringen



- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2 Ziehen Sie die Schneideeinheit gerade vom Handstück ab.



- 3 Stecken Sie die Führung der Schneideeinheit in den Schlitz oben am Griff. Drücken Sie die Schneideeinheit dann nach unten, sodass sie auf dem Gerät einrastet.

Kammaufsätze entfernen oder anbringen

Bart- und Stoppelkamm



- 1 Um den Bart- bzw. Drei-Tage-Bartkammaufsatz zu befestigen, schieben Sie den Kammaufsatz in die Führungsrillen an beiden Seiten des Griffs, bis dieser hörbar einrastet.
- 2 Um den Bart- bzw. Drei-Tage-Bartkammaufsatz abzunehmen, ziehen Sie ihn nach oben vom Handstück ab.

Detailkamm



- 1 Um den Detailkamm zu befestigen, schieben Sie ihn auf den Präzisionstrimmer.
- 2 Um den Detailkamm abzunehmen, ziehen Sie ihn vom Präzisionstrimmer ab.

Trimmen

Tipps zum Trimmen

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Langhaarschneider zum ersten Mal verwenden. Bewegen Sie das Gerät nicht zu schnell. Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig und sanft.
- Nachdem nicht alle Haare in die gleiche Richtung wachsen, werden Sie mitunter verschiedene Schneidepositionen ausprobieren (d. h. aufwärts, abwärts oder schräg). Mit etwas Übung werden Sie optimale Ergebnisse erzielen.
- Führen Sie das Gerät immer mit sanften Bewegungen, und achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz immer auf der Haut aufliegt.

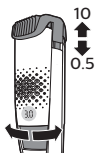
Trimmen mit Kammaufsatz

Hinweis: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, schneiden Sie zunächst mit der maximalen Längeneinstellung, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

Verwenden Sie den an der Schneideeinheit angebrachten Bart- bzw. Drei-Tage-Bartkammaufsatz, um Ihren Bart und Schnurrbart in Ihrem bevorzugten Stil schneiden. Mit dem Bart- bzw. Drei-Tage-Bartkammaufsatz können Sie aus 20 Längeneinstellungen von 0,5 bis 10 mm in Schritten von 0,5 mm auswählen. Die gewünschte Einstellung können Sie durch Drehen des Zoom-Rädchens vornehmen.



- 1 Setzen Sie den Bart- bzw. Drei-Tage-Bartkammaufsatz auf das Gerät auf.



- 2 Wählen Sie mit dem Zoom-Rädchen die gewünschte Schnittlängeneinstellung aus.
- 3 Schalten Sie das Gerät ein.



- 4 Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Kammaufsatzes stets in Kontakt mit der Haut bleibt.

- 5 Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung') aus, und reinigen Sie es.

Trimmen mit Detailkamm

Verwenden Sie den am Präzisionstrimmer angebrachten Detailkamm, um Koteletten, Schnurrbart und Bart präzise zu schneiden. Dieses Gerät wird mit 2 Detailkämmen geliefert: 5 mm (L) und 3 mm (M).



- 1 Befestigen Sie den Detailkamm auf den Präzisionstrimmer.
- 2 Schalten Sie das Gerät ein.



- 3 Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie das Gerät gegen die Haarwuchsrichtung führen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Oberfläche des Kammaufsatzes stets in Kontakt mit der Haut bleibt.

- 4 Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung') aus, und reinigen Sie es.

Ohne Kammaufsatz schneiden

Verwenden Sie das Gerät ohne den Bart- bzw. Drei-Tage-Bartkammasatz, um das Haar sehr nahe an der Haut zu trimmen oder um die Konturen am Nacken und den Koteletten zu definieren.



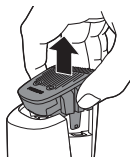
- 1 Für ein Trimmen nahe an der Haut setzen Sie die flache Seite des Schneidekopfs direkt auf die Haut und führen das Gerät in die gewünschte Richtung.



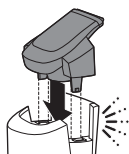
- 2 Für Konturenggebung halten Sie den Schneidekopf senkrecht zur Haut und bewegen ihn mit leichtem Druck auf- oder abwärts.
- 3 Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung') aus, und reinigen Sie es.

Präzisionstrimmen ohne Kammaufsatz

Verwenden Sie den Präzisionstrimmer, um mit feinen Linien und Konturen nahe an der Haut den Stil Ihres Haars und Barts zu definieren.



- 1 Entfernen Sie die Schneideeinheit, indem Sie sie nach oben vom Handstück abziehen.



- 2 Befestigen Sie den Präzisionstrimmer.
- 3 Schalten Sie das Gerät ein.



- 4 Halten Sie den Präzisionstrimmer senkrecht zur Haut und bewegen Sie ihn mit leichtem Druck auf- oder abwärts.
- 5 Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch (siehe 'Reinigung und Wartung') aus, und reinigen Sie es.

Reinigung und Wartung

Regelmäßiges Reinigen des Geräts sorgt für bessere Pflegeergebnisse.

Sie dürfen die Scher- oder Schneideeinheit niemals reinigen, abnehmen oder auswechseln, während das Gerät eingeschaltet ist.

Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist, damit Sie sich nicht die Hände verbrühen.

Trocknen Sie Schneideeinheiten oder Scherfolien niemals mit einem Tuch ab, da dies Schäden verursachen kann.

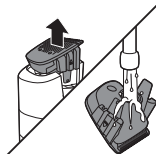
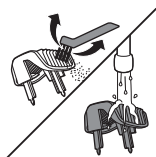
Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Druckluft, Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Das Gerät reinigen

Reinigen Sie die Haarauffangkammer nach jedem Schneidevorgang. Wenn Sie lange, dichte Barthaare kürzen, muss die Haarauffangkammer möglicherweise auch während des Schneidens entleert werden, damit die Absaugung optimal funktioniert.

Nur die Schneideeinheit und der Kammaufsatz dürfen mit Wasser gereinigt werden.

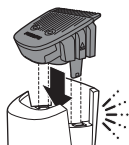
- 1 Schalten Sie das Gerät aus, und trennen Sie es von der Steckdose.
- 2 Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem trockenen Tuch.
- 3 Entfernen Sie den Kammaufsatz, und reinigen Sie ihn mit der Bürste, und/oder spülen Sie ihn unter fließendem Wasser aus.
- 4 Nehmen Sie die Schneideeinheit ab, und reinigen Sie sie unter fließendem Wasser.
- 5 Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab, und lassen Sie die Schneideeinheit vollständig an der Luft trocknen.



Trocknen Sie die Schneideeinheit niemals mit einem Handtuch oder Tuch ab, da dies die Schneideelemente beschädigen kann.



- 6 Schütteln Sie die in der Haarkammer angesammelten Haare aus.
- 7 Bürsten Sie die Haare mit der mitgelieferten Reinigungsbürste ab bzw. wischen Sie sie mit dem mitgelieferten Reinigungsschwamm ab.



- 8 Setzen Sie nach dem Reinigen die Schneideeinheit und den Kammaufsatz wieder auf das Gerät.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf **www.shop.philips.com/service**, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an ein Philips Service-Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt einen Akku enthält, der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2006/66/EG). Bitte geben Sie das Produkt bei einer offiziellen Sammelstelle oder einem Philips Service-Center ab, um den Akku fachgerecht ausbauen zu lassen.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE:
<https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Den Akku entfernen

Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Produkts aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Produkt nicht an einer Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Produkt mithilfe von Werkzeugen öffnen und den Akku entsorgen.

- 1 Prüfen Sie, ob an der Vorder- oder Rückseite des Geräts Schrauben vorhanden sind. Wenn ja, bauen Sie diese aus.
- 2 Bauen Sie die hintere und/oder vordere Geräteabdeckung mithilfe eines Schraubendrehers aus. Soweit vorhanden, bauen Sie weitere Schrauben und/oder Teile aus, bis Sie die Platine mit dem Akku sehen.
- 3 Entnehmen Sie den Akku.

Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

Garantieeinschränkungen

Schneideeinheiten unterliegen nicht den Bestimmungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Fehlerbehebung

Dieses Kapitel nennt die häufigsten Probleme, die beim Gebrauch des Produkts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: **www.philips.com/support**, und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an den Philips Kundendienst in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist vollständig entladen.	Laden Sie das Gerät mindestens 2 Stunden lang auf, sodass das Gerät wieder genügend Energie hat.
Ich kann das Vakuumsystem nicht abschalten.	Das Vakuumsystem wird automatisch deaktiviert, sobald Sie das Gerät ausschalten. Es wird automatisch aktiviert, sobald Sie das Gerät einschalten.	Schalten Sie das Gerät aus.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Vakuumsystem ist leistungsschwach oder funktioniert gar nicht.	Die Haarauffangkammer ist voll.	Leeren Sie die Haarauffangkammer nach jedem Schneidevorgang. Entfernen Sie zuerst die Schneideeinheit vom Gerät und leeren Sie dann die Haarauffangkammer durch vorsichtiges Schütteln oder, indem Sie die Haare herauspusten und/oder mit der mitgelieferten Reinigungsbürste herausbürsten. Verwenden Sie zum Reinigen der Haarauffangkammer niemals Wasser. Das Gerät kann sonst beschädigt werden.
	Die Luftlöcher am Gerät sind verdeckt. Wenn die Löcher verdeckt sind, ist die Vakuumleistung reduziert.	Achten Sie darauf, dass die Luftlöcher am Gerät nicht verdeckt sind.
		Wenn das Saugsystem leistungsschwach ist oder gar nicht funktioniert, obwohl das Gerät sauber ist, die Luftlöcher frei sind und das Gerät laut den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird, bringen Sie das Gerät zu Ihrem örtlichen Philips Händler oder rufen Sie das Philips Service-Center an.

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Unidad de corte
- 2 Sistema de vacío
- 3 Ajustes de longitud
- 4 Rueda de zoom
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Indicador de estado de la batería
- 7 Funda
- 8 Cepillo de limpieza
- 9 Esponja de limpieza
- 10 Clavija pequeña
- 11 Toma para clavija pequeña
- 12 Unidad de alimentación
- 13 Recortador de precisión
- 14 Peine de detalle 5 mm (L)
- 15 Peine de detalle 3 mm (M)
- 16 Peine para barba y barba incipiente

Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Peligro



- Mantenga seca la fuente de alimentación.

Advertencia

- Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad extraíble (HQ8505) suministrada con el aparato.
- La fuente de alimentación contiene un transformador. No corte la fuente de alimentación para sustituirla por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- No abra el aparato para cambiar la batería recargable.

Precaución



Sólo el peine y la unidad de corte pueden enjuagar por separado. El aparato no se puede lavar. No sumerja el aparato en agua ni lo enjuague debajo del grifo.

- Utilice este aparato solo para el uso al que está destinado como se indica en el manual de usuario.
- Por razones de higiene, el aparato debería ser usado únicamente por una persona.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- No utilice la fuente de alimentación cerca o en tomas de corriente en las que esté o haya estado enchufado un ambientador eléctrico para evitar daños irreparables.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

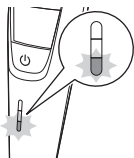
General

- La unidad de alimentación es adecuada para voltajes de red de 100 a 240 voltios.
- La fuente de alimentación transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.

La pantalla

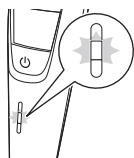
Indicaciones de carga

Batería baja



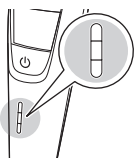
Cuando la batería está casi vacía, el piloto inferior del indicador de estado de la batería parpadea en color naranja.

Carga de batería



Cuando la batería se está cargando, primero parpadea en azul el piloto inferior, luego el segundo piloto y así sucesivamente.

Batería completamente cargada



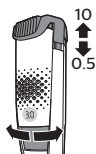
Cuando la batería esté totalmente cargada, todos los pilotos del indicador de carga de la batería se iluminarán en color azul de forma continua.

Nota: Las luces se apagan automáticamente después de 30 minutos.

Carga disponible en la batería

La carga que queda de la batería se muestra mediante los pilotos del indicador de carga de la batería que se iluminan de forma continua.

Indicaciones de longitud del pelo



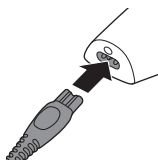
Cuando se selecciona el ajuste de longitud deseado del pelo con la rueda de zoom, el ajuste de longitud seleccionado se muestra en la pantalla encima de la rueda de zoom.

Carga

Cargue el aparato antes de utilizarlo por primera vez y cuando el indicador de estado de la batería indique que la batería está casi vacía.

La afeitadora tarda aproximadamente una hora en cargarse. Un aparato completamente cargado tiene una autonomía de hasta 80 minutos.

Carga con la unidad de alimentación



- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado.
- 2 Enchufe la unidad de alimentación a la toma de corriente e inserte la clavija pequeña en el aparato.

El indicador de estado de la batería indica que el aparato se está cargando.

- 3 Después de la carga, desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente y la clavija pequeña del aparato.

Uso del aparato

Compruebe siempre el aparato y todos los accesorios antes de usarlos. No utilice el aparato

ni ningún accesorio si tienen desperfectos, ya que podrían producirse lesiones. Sustituya siempre las piezas dañadas por repuestos originales.

Nota: Este aparato se puede utilizar sin cable o enchufado directamente a la toma de corriente.

Puede utilizar este aparato con barba incipiente y barba corta.. Este aparato dispone de un sistema de vacío integrado que atrapa el pelo cortado de la barba para que la experiencia de recorte sea menos engorrosa.

El sistema de vacío se activa automáticamente tan pronto como se enciende el aparato.

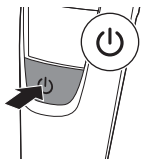
Nota: Apague y limpie el aparato después de cada uso.



Este símbolo indica que el aparato no puede lavarse.

Los peines y las unidades de corte son los únicos que pueden enjuagarse por separado.

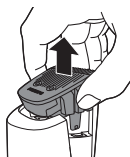
Encendido y apagado del aparato



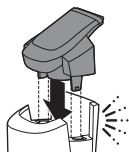
- 1 Para encender o apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado una vez.

Cómo quitar y poner las unidades de corte

- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado.



- 2 Tire de la unidad de corte para sacarla del mango.



- 3 Inserte la lengüeta de la unidad de corte en la ranura de la parte superior del mango. Luego presione la unidad de corte hacia abajo para acoplarla en el aparato.

Cómo quitar y poner los peines-guía

Peine para barba y barba incipiente



- 1 Para acoplar el peine para barba y barba incipiente, deslice el peine en las ranuras de guía situadas a ambos lados del mango (se oirá un chasquido).
- 2 Para quitar el peine para barba y barba incipiente del mango, tire de él hacia arriba.

Peine de detalle



- 1 Para colocar el peine de detalle, deslícelo en el recortador de precisión.
- 2 Para quitar el peine de detalle, deslícelo fuera del recortador de precisión.

Recorte

Consejos para recortar

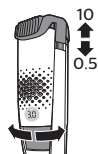
- Si va a cortar por primera vez, tenga cuidado. No mueva el aparato demasiado rápido. Utilice movimientos lentos y suaves.

- Puesto que no todo el vello crece en la misma dirección, puede probar diferentes posiciones de corte (es decir, hacia arriba, hacia abajo o en diagonal). Practique para obtener mejores resultados.
- Realice movimientos suaves y lentos en todo momento y asegúrese de que la superficie del peine esté siempre en contacto con la piel.

Cómo recortar con el peine

Nota: Cuando recorte por primera vez, seleccione la posición de longitud más alta para familiarizarse con el aparato.

Utilice el peine para barba y barba incipiente montado en la unidad de corte para peinar la barba y el bigote con el estilo que desee. El peine para barba y barba incipiente permite elegir entre 20 ajustes de longitud que van de 0,5 mm a 10 mm en incrementos de 0,5 mm. Puede ajustar la posición deseada girando la rueda de zoom.



- 1** Acople el peine para barba y barba incipiente en el aparato.
- 2** Seleccione el ajuste de longitud del pelo que desee con la rueda de zoom.
- 3** Encienda el aparato.



- 4 Para cortar de la forma más eficaz, mueva el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del pelo.

Nota: Asegúrese de que la superficie del peine esté siempre en contacto con la piel.

- 5 Apague y limpie el aparato después de cada uso (consulte 'Limpieza y mantenimiento').

Recorte con el peine de detalle

Utilice el recortador de precisión con un peine de detalle acoplado para recortar con precisión las patillas, el bigote o la barba. Este aparato incluye dos peines de detalle diferentes: 5 mm (L) y 3 mm (M).



- 1 Coloque el peine de detalle en el recortador de precisión.
- 2 Encienda el aparato.



- 3 Para cortar de la forma más eficaz, mueva el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del pelo.

Nota: Asegúrese de que la superficie del peine esté siempre en contacto con la piel.

- 4 Apague y limpie el aparato después de cada uso (consulte 'Limpieza y mantenimiento').

Cómo recortar sin peine

Utilice el aparato sin el peine para barba y barba incipiente para recortar el pelo a ras de piel o para definir el contorno de la línea del cuello y de las patillas.



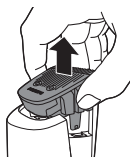
- 1 Para recortar el pelo a ras de piel, coloque el lado plano del cabezal de corte sobre la piel y realice pasadas en la dirección que desee.



- 2 Para definir el contorno, mantenga el cabezal de corte perpendicular a la piel y muévelo hacia arriba o hacia abajo presionando con suavidad.
- 3 Apague y limpie el aparato después de cada uso (consulte 'Limpieza y mantenimiento').

Recortador de precisión sin peine

Utilice el recortador de precisión para crear líneas finas y perfilar el vello facial a ras de la piel.



- 1 Saque la unidad de corte del mango tirando de ella hacia arriba.



- 2 Coloque el recortador de precisión.
- 3 Encienda el aparato.



- 4 Mantenga el recortador de precisión perpendicular a la piel y muévelo hacia arriba o hacia abajo presionando con suavidad.
- 5 Apague y limpie el aparato después de cada uso (consulte 'Limpieza y mantenimiento').

Limpieza y mantenimiento

Una limpieza frecuente garantiza resultados de afeitado óptimos.

No limpie, quite o vuelva a colocar nunca una unidad de afeitado o de corte mientras el aparato esté encendido.

Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

No seque nunca las unidades de corte o las láminas de afeitado con una toalla o servilleta, ya que esto puede provocar daños.

No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes de limpieza abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

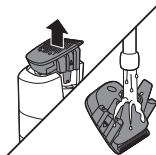
Limpieza del aparato

Le aconsejamos que vacíe la cámara de recogida del pelo después de cada sesión de recorte. Si recorta barbas largas y densas, puede que también sea necesario vaciar la cámara de recogida de pelo durante la sesión de recorte para mantener una aspiración óptima.

Solo el elemento de corte y el peine se pueden limpiar con agua.

- 1 Apague el aparato y desconéctelo de la toma de corriente.
- 2 Limpie la carcasa del aparato con un paño seco.
- 3 Quite el peine y límpielo con el cepillo de limpieza o enjuáguelo bajo el grifo.





- 4 Retire la unidad de corte y límpiela bajo el grifo.
- 5 Sacuda el exceso de agua con cuidado y deje que la unidad de corte se seque por completo al aire.

Nunca seque el elemento de corte ni el accesorio perfilador de barba con una toalla o servilleta; esto podría dañar los dientes del recortador.



- 6 Sacuda el pelo recogido en la cámara de pelo.
- 7 Utilice el cepillo o la esponja de limpieza suministrados para eliminar el pelo.



- 8 Después de la limpieza, vuelva a colocar la unidad de corte y el peine en el aparato.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial).

Reciclaje



- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).



- Este símbolo significa que este producto contiene una batería recargable integrada, que no debe desecharse con los residuos domésticos normales (2006/66/EC). Lleve el producto a un punto de recogida oficial o a un centro de asistencia de Philips para que un profesional extraiga la batería recargable.
- Siga la normativa de su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos y de baterías recargables. El desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cómo extraer la batería recargable

No quite la batería recargable hasta que deseche el producto. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el producto esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente vacía.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando maneje herramientas para abrir el producto y se deshaga de la batería recargable.

- 1 Compruebe si hay tornillos en la parte posterior o frontal del aparato. Si es así, quítelos.

- 2 Quite el panel trasero o frontal del aparato con un destornillador. Si es necesario, quite también otros tornillos o piezas hasta que vea el circuito impreso con la batería recargable.
- 3 Extraiga la batería recargable.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía internacional.

Restricciones de la garantía

Las unidades de corte no están cubiertas por los términos de la garantía internacional debido a que están sujetas a desgaste.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el producto. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	La pila está descargada.	Cargue el aparato durante al menos 2 horas para que vuelva a tener potencia suficiente.

Problema	Posible causa	Solución
No puedo apagar el sistema de vacío.	El sistema de vacío se desactiva automáticamente cuando se apaga el aparato. Se activa automáticamente en cuanto se enciende el aparato.	Apague el aparato.
El sistema de vacío funciona mal o no funciona.	La cámara de recogida del pelo está llena.	Vacíe la cámara de recogida del pelo después de cada sesión de recorte. Primero quite la unidad de corte del aparato y luego sacuda con cuidado la unidad, sople o utilice el cepillo de limpieza que se suministra para vaciar la cámara de recogida del pelo. Nunca utilice agua para limpiar la cámara de recogida del pelo, ya que podría dañar el aparato.
	Los orificios de ventilación del aparato están tapados. En ese caso se reducirá el rendimiento del sistema de vacío.	Asegúrese de que los orificios de ventilación del aparato no están tapados.

Problema	Posible causa	Solución
		Si el sistema de aspiración funciona mal o no funciona aunque el aparato esté limpio, no esté cubierto y se utilice según las instrucciones del manual del usuario, lleve el aparato al distribuidor local de Philips o llame al Servicio de Atención al Cliente.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante :
www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- 1 Bloc tondeuse
- 2 Système d'aspiration
- 3 Hauteurs de coupe
- 4 Molette de réglage
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Témoin d'état de la batterie
- 7 Étui
- 8 Brossette de nettoyage
- 9 Éponge de nettoyage
- 10 Petite fiche
- 11 Prise pour petite fiche
- 12 Bloc d'alimentation
- 13 Tondeuse de précision
- 14 Sabot de détail 5 mm (L)
- 15 Sabot de détail 3 mm (M)
- 16 Sabot pour barbe et barbe de 3 jours

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger



- Gardez le bloc d'alimentation au sec.

Avertissement

- Pour charger la batterie, veuillez uniquement utiliser le bloc d'alimentation amovible (HQ8505) fourni avec l'appareil.
- Le bloc d'alimentation contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer le bloc d'alimentation par une autre fiche afin d'éviter tout accident.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- N'ouvrez pas l'appareil pour remplacer la pile rechargeable.

Attention



- Seuls le sabot et le bloc tondeuse peuvent être rincés séparément. L'appareil n'est pas lavable à l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le mode d'emploi).
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans ou à proximité de prises murales qui contiennent un assainisseur d'air électrique, afin d'éviter que le bloc d'alimentation ne subisse des dommages irréversibles.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Informations d'ordre général

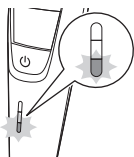
- Le bloc d'alimentation est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- Le bloc d'alimentation transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.

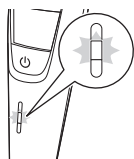
L'afficheur

Voyants de charge

Batterie faible

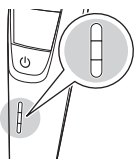
Lorsque la batterie est presque vide, le voyant inférieur du témoin de charge de la batterie clignote en orange.





Batterie en charge

Lorsque la batterie est en charge, le voyant inférieur clignote en bleu, puis le deuxième voyant, et ainsi de suite.



Batterie entièrement chargée

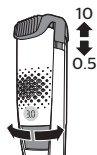
Lorsque la batterie est entièrement chargée, tous les voyants du témoin de charge de la batterie s'allument en bleu de manière continue.

Remarque : Les voyants s'éteignent automatiquement après 30 minutes.

Niveau de charge de la batterie

Le niveau de charge de la batterie restant est indiqué par les voyants du témoin de charge de la batterie qui s'allument de manière continue.

Indications de longueur de coupe



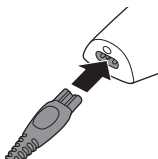
La taille sélectionnée apparaît sur l'afficheur au-dessus de la molette de réglage lorsque vous sélectionnez la taille de coupe désirée avec la molette de réglage.

Charge

Mettez l'appareil en charge avant de l'utiliser pour la première fois et lorsque le témoin d'état de la batterie indique que celle-ci est presque déchargée.

La charge dure environ 1 heure. Une fois chargé, l'appareil a une autonomie de 80 minutes environ.

Charge avec le bloc d'alimentation



- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2 Branchez le bloc d'alimentation sur la prise secteur et insérez la petite fiche dans l'appareil.

Le témoin d'état de la batterie indique que l'appareil est en charge.

- 3 Une fois la charge terminée, débranchez le bloc d'alimentation de la prise secteur, puis retirez la petite fiche de l'appareil.

Utilisation de l'appareil

Vérifiez toujours l'appareil et tous les accessoires avant de les utiliser. Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil ou un accessoire s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.

Remarque : Cet appareil peut être utilisé sans fil ou directement sur secteur.

Vous pouvez utiliser cet appareil pour une barbe de 3 jours et une barbe courte.. Cet appareil possède un système d'aspiration intégré qui recueille les poils de barbe rasés et laisse votre environnement plus propre..

Le système d'aspiration s'active automatiquement lorsque vous allumez l'appareil.

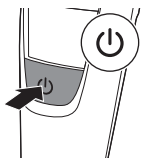
Remarque : Éteignez l'appareil et nettoyez-le après chaque utilisation.

Ce symbole indique que l'appareil n'est pas lavable à l'eau.

Seuls les sabots et les blocs tondeuse peuvent être rincés séparément.



Mise en marche et arrêt de l'appareil

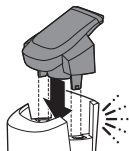


- 1 Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt.

Retrait ou fixation des blocs tondeuse



- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2 Détachez le bloc tondeuse du manche.



- 3 Insérez la languette du bloc tondeuse dans la fente située sur la partie supérieure du manche. Fixez ensuite le bloc tondeuse sur l'appareil en le faisant glisser vers le bas.

Retrait ou fixation des sabots

Sabot pour barbe et barbe de 3 jours



- 1 Pour fixer le sabot barbe et barbe de 3 jours, faites-le glisser dans les rainures situées des deux côtés de la poignée (vous devez entendre un clic).
- 2 Pour retirer le sabot de barbe et barbe de 3 jours, tirez-le vers le haut pour le séparer de la poignée.



Tondeuse

Sabot de détail

- 1 Pour fixer le sabot de précision, faites-le glisser sur la tondeuse de précision.
- 2 Pour retirer le sabot de détail, faites-le glisser hors de la tondeuse de précision.

Conseils de coupe

- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, soyez prudent. N'effectuez pas de mouvements brusques. Faites plutôt des mouvements uniformes et tout en douceur.
- Étant donné que tous les poils ne poussent pas dans le même sens, vous pouvez essayer des positions de tonte différentes (c'est-à-dire vers le haut, vers le bas, ou en travers). Il est préférable de s'entraîner pour obtenir les meilleurs résultats.
- Effectuez toujours des mouvements uniformes et tout en douceur, et veillez à ce que la surface du sabot reste toujours en contact avec la peau.

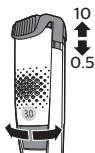
Tonte avec le sabot

Remarque : Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximal pour vous faire la main.

Utilisez le sabot de barbe et barbe de 3 jours fixé au bloc tondeuse pour tailler votre barbe et votre moustache selon le style de votre choix. Le sabot de barbe et barbe de 3 jours vous permet de choisir parmi 20 hauteurs de coupe de 0,5 à 10 mm, par incréments de 0,5 mm. Vous pouvez sélectionner le réglage souhaité à l'aide de la molette de réglage.



- 1 Fixez le sabot pour barbe et barbe de 3 jours sur l'appareil.



- 2 Sélectionnez la longueur de coupe souhaitée avec la molette de réglage.
- 3 Allumez l'appareil.



- 4 Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.

Remarque : Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau.

- 5 Éteignez l'appareil et nettoyez-le après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Tonte avec sabot de détail

Utilisez le sabot de détail fixé au bloc tondeuse de précision pour tailler avec précision vos pattes, votre moustache ou votre barbe. Cet appareil est livré avec 2 sabots de détail différents : 5 mm (L) et 3 mm (M).



- 1 Fixez le sabot de détail sur la tondeuse de précision.
- 2 Allumez l'appareil.



- 3 Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des poils.

Remarque : Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau.

- 4 Éteignez l'appareil et nettoyez-le après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Tonte sans sabot

Utilisez l'appareil sans sabot de barbe et de barbe de 3 jours pour tailler les poils près de la peau ou pour dessiner les contours du cou ou des pattes.



- 1 Pour une tonte confortable au plus près de la peau, placez la partie plate de la tête de tonte contre votre peau et déplacez l'appareil dans la direction souhaitée.

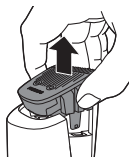


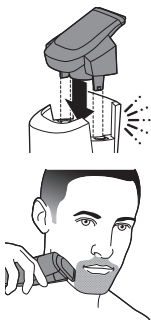
- 2 Pour dessiner les contours, maintenez la tête de tonte en position perpendiculaire à la peau et déplacez-la de haut en bas avec de légères pressions.
- 3 Éteignez l'appareil et nettoyez-le après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Tonte de précision sans sabot

Utilisez la tondeuse de précision pour créer de fines lignes et dessiner les contours pour définir le style de votre visage, au plus près de la peau.

- 1 Retirez le bloc tondeuse en le faisant glisser vers le haut pour le séparer de la poignée.





- 2 Fixez la tondeuse de précision.
- 3 Allumez l'appareil.
- 4 Maintenez la tondeuse de précision en position perpendiculaire à la peau et déplacez-la de haut en bas avec de légères pressions.
- 5 Éteignez l'appareil et nettoyez-le après chaque utilisation (voir 'Nettoyage et entretien').

Nettoyage et entretien

Nettoyez régulièrement l'appareil pour obtenir des résultats de coupe optimaux.

Ne nettoyez, retirez ou remplacez jamais une tête de rasoir ou un bloc tondeuse pendant que l'appareil est allumé.

Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude afin de ne pas vous brûler.

Ne séchez jamais les blocs tondeuse ou les grilles de rasage à l'aide d'une serviette ou d'un mouchoir, afin d'éviter tout dommage.

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

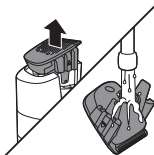
Nous vous conseillons de vider le compartiment où sont recueillis les poils, après chaque rasage. Lorsque vous taillez des barbes longues et fournies, il peut être nécessaire de vider le compartiment à poils au cours du rasage, afin de conserver une aspiration optimale.

Seuls le bloc tondeuse et le sabot peuvent être nettoyés à l'eau.

- 1 Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.
- 2 Essuyez le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
- 3 Enlevez le sabot et nettoyez-le avec la brosse prévue à cet effet et/ou rincez-le sous le robinet.



- 4 Enlevez le bloc tondeuse et nettoyez-le sous le robinet.
- 5 Retirez l'excès d'eau en secouant l'accessoire, puis laissez le bloc tondeuse sécher complètement.



Ne séchez jamais le bloc tondeuse à l'aide d'une serviette ou d'un mouchoir car vous risqueriez d'endommager les dents de tonte.

- 6 Enlevez les poils accumulés dans le compartiment à poils, en le secouant.
- 7 Enlevez les poils à l'aide de la brosse de nettoyage ou de l'éponge de nettoyage fournie.



- 8 Après le nettoyage, remplacez le bloc tondeuse et le sabot sur l'appareil.



Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également communiquer avec le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Recyclage



- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers (2012/19/EU).



- Ce symbole signifie que ce produit contient une batterie rechargeable intégrée, qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers (2006/66/CE). Veuillez déposer votre produit dans un point de collecte agréé ou un centre de service après-vente Philips pour faire retirer la batterie rechargeable par un professionnel.
- Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. La mise au rebut appropriée des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Retrait de la pile rechargeable

Ne retirez la pile rechargeable que lorsque vous mettez le produit au rebut. Avant d'enlever la pile, assurez-vous que le

produit est débranché de la prise secteur et que la pile est complètement vide.

Respectez toutes les mesures de sécurité nécessaires lorsque vous utilisez des outils pour ouvrir le produit et lorsque vous jetez la pile rechargeable.

- 1 Vérifiez si des vis sont présentes à l'arrière ou à l'avant de l'appareil. Si c'est le cas, enlevez-les.
- 2 Retirez le panneau arrière et/ou avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis. Si nécessaire, retirez également toute vis et/ou pièce supplémentaire jusqu'à ce que le circuit imprimé et la pile rechargeable soient visibles.
- 3 Retirez la pile rechargeable.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

En raison de l'usure normale du bloc tondeuse, ce dernier n'est pas couvert par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec le produit. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site **www.philips.com/support** et consultez la liste de questions fréquemment

posées ou contactez le
Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Chargez l'appareil pendant 2 heures au minimum pour qu'il ait suffisamment d'autonomie.
Je n'arrive pas à éteindre le système d'aspiration.	Le système d'aspiration est désactivé automatiquement lorsque l'appareil est éteint. Il s'allume automatiquement dès que l'appareil est allumé.	Éteignez l'appareil.
Le système d'aspiration ne fonctionne pas très bien ou pas du tout.	Le collecteur de poils est plein.	Videz le collecteur de poils après chaque rasage. Retirez d'abord le bloc tondeuse de l'appareil, puis videz le collecteur de poils en soufflant ou en secouant légèrement l'appareil pour en extraire les poils et/ou en enlevant les poils à l'aide de la brosse de nettoyage fournie. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer le collecteur de poils, car cela risquerait de détériorer l'appareil.

Problème	Cause possible	Solution
	Les ouvertures pour la ventilation de l'appareil sont couvertes. Dans un tel cas, les performances d'aspiration de l'appareil sont réduites.	Veillez à ce que les ouvertures pour la ventilation de l'appareil ne soient pas couvertes.
		Si le système d'aspiration ne fonctionne pas très bien, alors que l'appareil est propre, bien ventilé et utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi, confiez l'appareil à votre revendeur Philips local ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il vostro prodotto sul sito **www.philips.com/welcome**.

Descrizione generale (Fig. 1)

- 1 Blocco lame
- 2 Sistema di aspirazione
- 3 Impostazioni della lunghezza
- 4 Rotellina di precisione
- 5 Pulsante on/off
- 6 Indicatore dello stato della batteria
- 7 Custodia morbida
- 8 Spazzolina per la pulizia
- 9 Spugna per la pulizia
- 10 Spinotto
- 11 Presa spinotto
- 12 Unità di alimentazione
- 13 Rifinitore di precisione
- 14 Pettine rifinitore 5 mm (L)
- 15 Pettine rifinitore 3 mm (M)
- 16 Pettine per barba e peli corti

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Pericolo



- Tenete l'unità di alimentazione lontano dall'acqua.

Avvertenza

- Per ricaricare la batteria, utilizzate solo l'unità di alimentazione rimovibile (HQ8505) fornita in dotazione con l'apparecchio.
- L'unità di alimentazione contiene un trasformatore. Non tagliate l'unità di alimentazione per sostituirla con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- Controllate sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui sia danneggiato. Sostituite sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- Non aprite l'apparecchio per sostituire la batteria ricaricabile.

Attenzione



Solo il pettine e il blocco lame possono essere sciacquati separatamente. L'apparecchio non è lavabile. Non immergete mai l'apparecchio in acqua né sciacquatelo sotto l'acqua corrente.

- Utilizzate questo apparecchio per lo scopo previsto come indicato nel manuale dell'utente.
- Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere usato da una sola persona.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

- Per evitare danni irreparabili, non usate l'unità di alimentazione in o vicino a prese a muro che contengono o hanno contenuto un deodorante elettrico per ambienti.

Campi elettromagnetici (EMF)

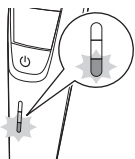
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Indicazioni generali

- L'unità di alimentazione funziona con tensioni comprese fra 100 e 240 V.
- L'unità di alimentazione consente di trasformare la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore a 24 volt.

Il display

Indicazioni di ricarica

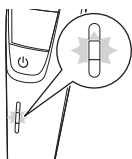


Batteria scarica

Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore arancione dello stato di ricarica alla base della batteria lampeggia.

Batteria in carica

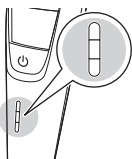
Quando la batteria è in ricarica, prima lampeggia la spia blu inferiore, poi la seconda spia e così via.



Batteria completamente carica

Quando la batteria è completamente carica, tutte le spie blu dell'indicatore di ricarica della batteria si accendono a luce fissa.

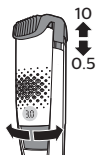
Nota: le spie si spengono automaticamente dopo 30 minuti.



Batteria residua

La carica residua della batteria è indicata dalle spie dell'indicatore di ricarica della batteria che si accendono di luce fissa.

Indicazioni della lunghezza dei peli



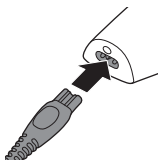
L'impostazione della lunghezza dei peli selezionata viene mostrata sul display sopra la rotellina di precisione quando impostate la lunghezza dei peli desiderata con la rotellina di precisione.

Come ricaricare il dispositivo

L'apparecchio deve essere caricato prima di utilizzarlo per la prima volta e quando l'indicatore dello stato della batteria indica che la batteria è quasi scarica.

La ricarica richiede circa 1 ora. Un apparecchio completamente carico ha un'autonomia di funzionamento di 80 minuti.

Carica tramite unità di alimentazione



- 1 Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2 Collegate l'unità di alimentazione alla presa di corrente e inserite lo spinotto nell'apparecchio.

L'indicatore di stato della batteria indica che l'apparecchio è in carica.

- 3 Dopo la ricarica, scollegate l'unità di alimentazione dalla presa e lo spinotto dall'apparecchio.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Controllate sempre l'apparecchio e tutti gli accessori prima dell'uso. Non usate l'apparecchio o gli accessori se danneggiati, poiché potrebbero causare lesioni. Sostituite sempre le parti danneggiate con ricambi originali.

Nota: Questo apparecchio deve essere utilizzato senza filo o direttamente dalla presa a muro.

Potete utilizzare questo apparecchio per una barba incolta e corta. Questo apparecchio è dotato di un sistema di aspirazione integrato che raccoglie i peli tagliati per un'esperienza di rifinitura più ordinata.

Il sistema di aspirazione si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio.

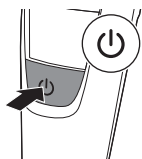
Nota: Spegnete l'apparecchio e pulitelo dopo ogni uso.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non è lavabile.

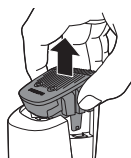
Solo il/i pettine/ e il/i blocco/blocchi lame possono essere sciacquati separatamente.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

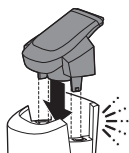


- 1 Per accendere o spegnere l'apparecchio, premete il pulsante on/off una volta.

Rimuovete o collegate i blocchi lame



- 1 Controllate che l'apparecchio sia spento.
- 2 Estrarre il blocco taglio dall'impugnatura.



- 3 Inserite la linguetta del blocco lame nella fessura posta nella parte superiore dell'impugnatura. Quindi, premete il blocco lame verso il basso per fissarlo in posizione sull'apparecchio.

Rimozione o collegamenti dei pettini di taglio

Pettine per barba e peli corti



- 1 Per collegare il pettine per la barba e per peli corti, fate scivolare il pettine nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'impugnatura ("clic").
- 2 Per sganciare il pettine per barba e capelli corti, staccatelo dall'impugnatura estraendolo verso l'alto.



Rifinitura

Pettine rifinitore

- 1 Per fissare il pettine rifinitore, fatelo scivolare sul regolatore di precisione.
- 2 Per rimuovere il pettine rifinitore, estraetelo facendolo scivolare dal regolatore di precisione.

Consigli per la rifinitura

- La prima volta che effettuate la rifinitura, prestate attenzione. Non fate scorrere l'apparecchio troppo velocemente. Eseguite movimenti delicati e uniformi
- Poiché non tutti i peli crescono nella stessa direzione, si consiglia di provare diverse posizioni di rifinitura (ad esempio verso l'alto, verso il basso o trasversalmente). La pratica è la cosa migliore per ottenere risultati ottimali.
- Eseguire sempre movimenti decisi ma delicati e assicurarsi che la superficie del pettine sia sempre a contatto con la pelle.

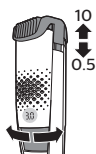
Rifinitura con il pettine

Nota: al primo utilizzo, iniziate con l'impostazione della lunghezza più alta in modo da acquisire dimestichezza con l'apparecchio.

Utilizzate il pettine per barba e peli corti collegato al blocco lame per regolare barba e baffi secondo le vostre preferenze. Il pettine per barba e peli corti vi consente di scegliere tra 20 impostazioni di lunghezza, da 0,5 mm a 10 mm con incrementi di 0,5 mm. Potete fissare l'impostazione desiderata ruotando la rotellina di precisione.



- 1 Collegare il pettine per barba e peli corti all'apparecchio.



- 2 Selezionate la lunghezza dei peli desiderata con la rotellina di precisione.
- 3 Accendete l'apparecchio.



- 4 Per eseguire una rifinitura più accurata, fate scorrere l'apparecchio contropelo.

Nota: Assicuratevi che la superficie del pettine sia sempre a contatto con la pelle.

- 5 Spegnete l'apparecchio e pulitelo dopo ogni uso (vedere 'Pulizia e manutenzione').

Rifinitura con il pettine di precisione

Utilizzate il pettine di precisione collegato al rifinitore di precisione per rifinire in modo preciso basette, baffi o barba. Questo apparecchio è dotato di due pettini rifinitori: 5 mm (L) e 3 mm (M).



- 1 Collegare il pettine rifinitore sul regolatore di precisione.
- 2 Accendete l'apparecchio.



- 3 Per eseguire una rifinitura più accurata, fate scorrere l'apparecchio contropelo.

Nota: Assicuratevi che la superficie del pettine sia sempre a contatto con la pelle.

- 4 Spegnete l'apparecchio e pulitelo dopo ogni uso (vedere 'Pulizia e manutenzione').

Rifinitura senza pettine

Utilizzate l'apparecchio senza il pettine per barba e peli corti per rifinire i peli vicini alla pelle o per rifinire il contorno della nuca e delle basette.



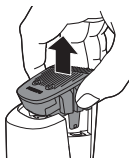
- 1 Per la rifinitura vicina alla pelle, posizionate il lato piatto della testina di precisione contro la pelle ed eseguite movimenti nella direzione desiderata.



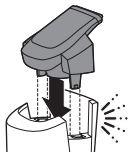
- 2 Per rifinire i contorni, tenete la testina di precisione in posizione perpendicolare sulla pelle e muovetela verso l'alto e il basso con una pressione delicata.
- 3 Spegnete l'apparecchio e pulitelo dopo ogni uso (vedere 'Pulizia e manutenzione').

Rifinitore di precisione senza pettine

Utilizzate il rifinitore di precisione per creare linee sottili per definire il viso, vicino alla pelle.



- 1 Rimuovete il blocco lame tirandolo verso l'alto dall'impugnatura.



- 2 Inserite il rifinitore di precisione.
- 3 Accendete l'apparecchio.



- 4 Tenete il rifinitore di precisione in posizione perpendicolare alla pelle e passatelo verso l'alto e il basso esercitando una leggera pressione.
- 5 Spegnete l'apparecchio e pulitelo dopo ogni uso (vedere 'Pulizia e manutenzione').

Pulizia e manutenzione

Una pulizia regolare assicura risultati di rasatura ottimali.

Non pulite, rimuovete o sostituite l'unità o il blocco di rasatura mentre l'apparecchio è acceso.

Verificate sempre che l'acqua non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

Non asciugare mai il blocco lame o le lamine di rasatura con un asciugamano o un fazzolettino di carta, per non danneggiarle.

Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.

Pulizia dell'apparecchio

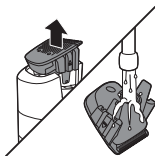
Vi consigliamo di svuotare la vaschetta di raccolta dei peli dopo ogni sessione di rifinitura. Nel caso di barba particolarmente lunga e folta, potrebbe essere necessario svuotare la vaschetta durante la sessione d'uso per garantire prestazioni di aspirazione ottimali.

Solo il gruppo lame e il pettine possono essere puliti con acqua.

- 1 Spegnete l'apparecchio e scollegatelo dalla presa a muro.
- 2 Pulite la superficie esterna dell'apparecchio con un panno umido.



- 3 Rimuovete il pettine e pulitelo con la spazzolina per la pulizia e/o sciacquatelo sotto l'acqua corrente.

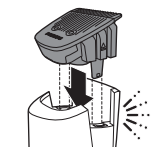


- 4 Rimuovete il blocco lame e lavatelo sotto acqua corrente.
- 5 Scuotete il blocco lame per eliminare l'acqua in eccesso e lasciatelo asciugare all'aria completamente.

Non asciugate mai il blocco lame con un panno o un asciugamano, poiché questo potrebbe danneggiare i dentini di rifinitura.



- 6 Scuotete la vaschetta di raccolta per fare uscire i peli raccolti.
- 7 Spazzolate i peli con la spazzola di pulizia o con la spugna di pulizia in dotazione.



- 8 Dopo la pulizia, ricollegate il blocco lame e il pettine all'apparecchio.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web **www.shop.philips.com/service** o recatevi presso il rivenditore Philips di zona. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate

riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Riciclaggio



- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).



- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile incorporata che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici (2006/66/CE). Vi invitiamo a recarvi presso un punto di smaltimento ufficiale o un centro di assistenza Philips per far rimuovere la batteria ricaricabile da un professionista.
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Rimozione della batteria ricaricabile

Rimuovete la batteria ricaricabile solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando utilizzate utensili per aprire il prodotto e quando smaltite la batteria ricaricabile.

- 1 Verificate se sono presenti viti nella parte posteriore o anteriore dell'apparecchio. In caso affermativo rimuovetele.
- 2 Rimuovete il pannello posteriore e/o anteriore dall'apparecchio con l'ausilio di un cacciavite. Se necessario, rimuovete anche viti aggiuntive e/o eventuali parti fino a quando non sarà visibile la scheda a circuito stampato con la batteria ricaricabile.
- 3 Rimuovete la batteria ricaricabile.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

I blocchi lame non sono coperti dai termini della garanzia internazionale perché soggetti a usura.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il prodotto. Se non

riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito

www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il Centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La batteria è scarica.	Caricate l'apparecchio per almeno 2 ore in modo che disponga nuovamente dell'autonomia necessaria.
Non riesco a spegnere il sistema di aspirazione.	Il sistema di aspirazione si disattiva automaticamente allo spegnimento dell'apparecchio. Si attiva automaticamente all'accensione dell'apparecchio.	Spegnete l'apparecchio.
Il sistema di aspirazione funziona male o non funziona.	Il vano di raccolta peli è pieno.	Svuotate il vano di raccolta peli dopo ogni sessione di rifinitura. Per prima cosa, rimuovete il blocco lame dall'apparecchio, quindi svuotate il vano di raccolta peli scuotendo o soffiando via i peli con cura e/o utilizzando la spazzolina di pulizia in dotazione. Non utilizzate mai dell'acqua per pulire il vano di raccolta peli, poiché questo potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	I fori di aspirazione sull'apparecchio sono coperti. In tal caso, la resa dell'aspirazione sarà ridotta.	Assicuratevi che i fori di aspirazione sull'apparecchio non siano coperti.
		Se il sistema di aspirazione funziona male o non funziona del tutto, anche se l'apparecchio è pulito, non coperto e utilizzato in accordo alle istruzioni riportate nel manuale dell'utente, portate l'apparecchio presso il vostro rivenditore Philips di fiducia o contattate il Centro assistenza clienti.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Algemene beschrijving (afb. 1)

- 1 Knipelement
- 2 Afzuigsysteem
- 3 Lengte-instellingen
- 4 Instelwiel
- 5 Aan/uit-knop
- 6 Accustatusindicator
- 7 Etui
- 8 Reinigingsborsteltje
- 9 Schoonmaak sponsje
- 10 Kleine stekker
- 11 Aansluiting voor kleine stekker
- 12 Voedingsunit
- 13 Precisie trimmer
- 14 Precisie kam 5 mm (L)
- 15 Precisie kam 3 mm (M)
- 16 Baard- en stoppelkam

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar



- Houd de voedingsunit droog.

Waarschuwing

- Gebruik alleen de afneembare voedingsunit (HQ8505) die met het apparaat is meegeleverd om de accu op te laden.
- De voedingsunit bevat een transformator. Knip de voedingsunit niet af om deze te vervangen door een andere stekker. Dit leidt tot een gevaarlijke situatie.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- Probeer het apparaat niet te openen om de herlaadbare batterij te vervangen.

Let op



- Alleen de kam en het knipelement kunnen afzonderlijk worden afgespoeld. Het apparaat is niet afspoelbaar. Dompel het apparaat nooit onder in water en spoel het ook niet af onder de kraan.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Om hygiënische redenen dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

- Gebruik de voedingsunit niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingsunit onherstelbaar beschadigen.

Elektromagnetische velden (EMV)

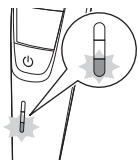
Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Algemeen

- De voedingsunit is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt.
- De voedingsunit zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.

Het display

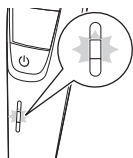
Oplaadindicaties



Batterij bijna leeg

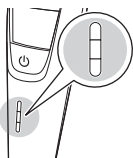
Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert het onderste oranje oplaadlampje.

Batterij opladen



Wanneer de batterij wordt opgeladen, begint eerst het onderste oplaadlampje blauw te knipperen, daarna het tweede oplaadlampje, enzovoort.

Batterij volledig opgeladen



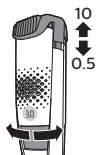
Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijven alle blauwe lampjes van de batterijstatusindicator continu branden.

Opmerking: Na 30 minuten gaan de lampjes automatisch uit.

Resterende accucapaciteit

De resterende accucapaciteit wordt aangegeven door het aantal brandende lampjes van de accustatusindicator.

Haarlengte-indicator



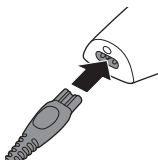
De geselecteerde haarlengte wordt boven het instelwiel op het display weergegeven wanneer u de gewenste haarlengte selecteert met het instelwiel.

Opladen

Laad het apparaat op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en wanneer de batterijstatusindicator aangeeft dat de batterij bijna leeg is.

Opladen duurt ongeveer 1 uur. Een volledig opgeladen apparaat heeft een gebruikstijd tot 80 minuten.

Opladen met de voedingsunit



- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2 Steek de kleine stekker in het apparaat en steek de voedingsunit in het stopcontact.

De batterijstatusindicator geeft aan dat het apparaat wordt opgeladen.

- 3 Haal de voedingsunit na het opladen uit het stopcontact en trek de kleine stekker uit het apparaat.

Het apparaat gebruiken

Controleer altijd het apparaat en alle accessoires voordat u ze gebruikt. Gebruik het apparaat of een van de accessoires niet als deze beschadigd zijn, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.

Opmerking: Dit apparaat kan draadloos worden gebruikt of het rechtstreeks op het stopcontact worden aangesloten.

U kunt dit apparaat gebruiken voor een stoppelbaard en een korte baard.. Dit apparaat heeft een ingebouwd afzuigsysteem dat afgeschoren baardhaar opvangt voor een minder rommelige knipbeurt..

Het afzuigsysteem wordt automatisch geactiveerd zodra u het apparaat inschakelt.

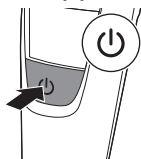
Opmerking: Schakel het apparaat na gebruik uit en maak het schoon.



Dit symbool betekent dat het apparaat niet afwasbaar is.

Alleen de kam(men) en knipelement(en) kunnen afzonderlijk worden afgespoeld.

Het apparaat in- en uitschakelen

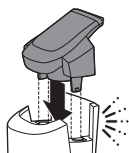


- 1 Druk eenmaal op de aan-uitknop om het apparaat in of uit te schakelen.

Het verwijderen en bevestigen van de knipelementen



- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2 Trek het knipelement recht van het handvat.



- 3 Plaats het lipje van het knipelement in de sleuf aan de bovenkant van het handvat. Druk het knipelement vervolgens omlaag en bevestig het op het apparaat.

Het verwijderen en bevestigen van de trimkammen

Baard- en stoppelkam



- 1 Schuif de baard- en stoppelkam in de geleidegroeven aan beide zijden van het handvat ('klik').
- 2 Als u de baard- en stoppelkam wilt verwijderen, trekt u deze naar boven van het handvat.

Kam voor details



- 1 U bevestigt de precisiekam door deze op de precisietrimmer te schuiven.
- 2 U verwijdert de precisiekam door deze van de precisietrimmer te schuiven.

Trimmen

Trimtips

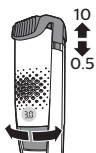
- Wees voorzichtig wanneer u voor het eerst een trimmer gebruikt. Beweeg het apparaat niet te snel. Maak soepele, rustige bewegingen.
- Omdat haar in verschillende richtingen groeit, is het een goed idee om verschillende richtingen tijdens het trimmen uit te proberen (bijv. naar boven, naar beneden of overdwars). Voor optimale resultaten kunt u het beste oefenen.
- Maak altijd vloeiende, rustige bewegingen en zorg ervoor dat het oppervlak van de kam in contact blijft met uw huid.

Trimmen met kam

Opmerking: Wanneer u de trimmer voor het eerst gebruikt, begint u met de hoogste instelling voor haarlengte om vertrouwd te raken met het apparaat.

Plaats de baard- en stoppelkam op het knipelement om uw baard en snor bij te werken in de gewenste stijl. Wanneer u de baard- en stoppelkam gebruikt, kunt u kiezen uit 20 lengte-

instellingen, van 0,5 mm tot en met 10 mm in stappen van 0,5 mm. Draai het instelwiel om de gewenste instelling in te stellen.



1 Bevestig de baard- en stoppelkam op het apparaat.

2 Draai het instelwiel om de gewenste haarlengtestand te kiezen.

3 Schakel het apparaat in.

4 De meest effectieve methode is om het apparaat tegen de haargroeirichting in te bewegen.

Opmerking: Zorg dat het oppervlak van de kam steeds goed in contact blijft met de huid.

5 Schakel het apparaat na gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') uit en maak het schoon.

Trimmen met precisiekam

Gebruik de precisietrimmer in combinatie met een precisiekam om uw bakkebaarden, snor of baard nauwkeurig bij te werken. Dit apparaat wordt geleverd met 2 precisiekammen: 5 mm (L) en 3 mm (M).



1 Bevestig de precisiekam door deze op de precisietrimmer te schuiven.

2 Schakel het apparaat in.



- 3 De meest effectieve methode is om het apparaat tegen de haargroeirichting in te bewegen.

Opmerking: Zorg dat het oppervlak van de kam steeds goed in contact blijft met de huid.

- 4 Schakel het apparaat na gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') uit en maak het schoon.

Trimmen zonder kam

Gebruik het apparaat zonder de baard- en stoppelkam om het haar zeer kort te knippen of om de neklijn en bakkebaarden bij te werken.



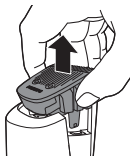
- 1 Om het haar zeer kort te knippen, plaatst u de vlakke zijde van het trimhoofd tegen uw huid en maakt u halen in de gewenste richting.



- 2 Voor het bijwerken van contouren houdt u het trimhoofd loodrecht op de huid en beweegt u het trimhoofd met lichte druk naar boven of beneden.
- 3 Schakel het apparaat na gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') uit en maak het schoon.

Precisiëtrimmen zonder kam

Gebruik de precisietrimmer om het haar zeer kort knippen en zo scherpe lijnen en contouren aan te brengen in uw gezichtsbehandling.



- 1 Verwijder het knipelement door het van het handvat af te trekken.



- 2 Bevestig de precisietrimmer.
3 Schakel het apparaat in.



- 4 Houd de trimmer loodrecht op de huid en beweeg de precisietrimmer met lichte druk naar boven of beneden.
5 Schakel het apparaat na gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') uit en maak het schoon.

Schoonmaken en onderhoud

Regelmatig schoonmaken geeft een beter resultaat.

U mag het scheer- of knipelement niet schoonmaken, verwijderen of vervangen terwijl het apparaat is ingeschakeld.

Controleer altijd of het water niet te warm is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.

Droog de knipelementen of scheerbladen nooit met een handdoek of een papieren doekje omdat ze hierdoor kunnen beschadigen.

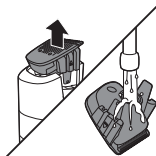
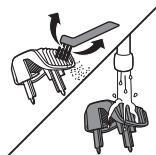
Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen, zoals benzine of aceton, om het apparaat schoon te maken.

Het apparaat schoonmaken

We raden u aan na elke knipbeurt de haarkamer te legen. Bij het knippen van een lange, dichte baard kan het nodig zijn de haarkamer ook tijdens de knipbeurt te legen, zodat het afzuigsysteem optimaal blijft werken.

Alleen het knipelement en de kam kunnen met water worden schoongemaakt.

- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Veeg de behuizing van het apparaat schoon met een droge doek.
- 3 Verwijder de kam en maak deze schoon met het speciale borsteltje en/of spoel de kam af onder de kraan.



- 4 Verwijder het knipelement en spoel het schoon onder de kraan.
- 5 Schud het resterende water er voorzichtig vanaf en laat het knipelement volledig opdrogen.

Droog het knipelement nooit met een handdoek of een papieren doekje; dit kan de tanden van de trimmer beschadigen.

- 6 Schud de opgezogen haren uit de haarkamer.
- 7 Gebruik het meegeleverde schoonmaakborsteltje of schoonmaak sponsje om de haren te verwijderen.





- 8 Plaats na het schoonmaken het knipelement en de kam weer op het apparaat.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** of uw Philips-dealer om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie de meegeleverde wereldwijde garantieverklaring voor contactgegevens).

Recyclen



- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).



- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EG). Lever uw product in bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum, waar de oplaadbare batterij deskundig wordt verwijderd.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Als u oude producten correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

De oplaadbare batterij verwijderen

Verwijder de accu alleen wanneer u het product weggooit. Zorg ervoor dat het product niet op netspanning is aangesloten en dat de accu helemaal leeg is voordat u de accu verwijderd.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap gebruikt om het product te openen en wanneer u de accu verwijderd.

- 1 Controleer of er zich schroeven aan de achterzijde of voorzijde van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- 2 Verwijder het achter- en/of voorpaneel van het apparaat met een schroevendraaier. Verwijder indien nodig extra schroeven en/of onderdelen totdat u de plaat met de oplaadbare batterij ziet.
- 3 Verwijder de oplaadbare batterij.

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees de internationale garantieverklaring.

Garantiebeperkingen

Knipelementen vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie, omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de meest voorkomende problemen die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het product. Als

u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar **www.philips.com/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De batterij is leeg.	Laad het apparaat ten minste 2 uur op, zodat het weer voldoende energie heeft.
Ik kan het opzuigsysteem niet uitschakelen.	Het opzuigsysteem wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u het apparaat uitschakelt. Het systeem wordt automatisch geactiveerd zodra u het apparaat inschakelt.	Schakel het apparaat uit.
Het opzuigsysteem werkt slecht of werkt helemaal niet.	De haarkamer is vol.	Leeg de haarkamer na elke trimbeurt. Verwijder eerst het knipelement uit het apparaat. Leeg vervolgens de haarkamer door de haren er voorzichtig uit te schudden of blazen, en/of door de haren eruit te vegen met het meegeleverde schoonmaakborsteltje. Maak de haarkamer nooit schoon met water. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De luchtgaatjes in het apparaat zijn afgedekt. Als dat het geval is, werkt het opzuigstelsel minder goed.	Zorg dat de luchtgaatjes in het apparaat niet afgedekt zijn.
		Als het opzuigstelsel slecht of helemaal niet werkt, zelfs als het apparaat schoon is, niet is afgedekt en overeenkomstig de instructies in de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, gaat u met het apparaat naar uw plaatselijke Philips-dealer of neemt u contact met het Philips Consumer Care Center.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips!
Registrer produktet på www.philips.com/welcome
for å dra full nytte av støtten som Philips tilbyr.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- 1 Kutteenhet
- 2 Vakuumsystem
- 3 Lengdeinnstillinger
- 4 Zoomhjul
- 5 Av/på-knapp
- 6 Batteristatusindikator
- 7 Etui
- 8 Rengjøringsbørste
- 9 Rengjøringssvamp
- 10 Liten kontakt
- 11 Uttak for liten kontakt
- 12 Forsyningsenhet
- 13 Presisjonstrimmer
- 14 Detaljkam 5 mm (L)
- 15 Detaljkam 3 mm (M)
- 16 Skjegg- og skjeggstubbkam

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Fare



- Hold forsyningsenheten tørr.

Advarsel

- Batteriet skal bare lades med den avtakbare forsyningsenheten (HQ8505) som følger med apparatet.
- Strømadapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av strømadapteren for å erstatte den med en annen kontakt. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet, da dette kan føre til personskade. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Ikke prøv å åpne apparatet for å bytte det oppladbare batteriet.

Forsiktig



- Kun kammen og kutteenheten kan skylles separat. Produktet kan ikke vaskes. Aldri ha produktet i vann, og ikke skyll det under springen.
- Bruk bare dette apparatet til beregnet formål som vist i brukerhåndboken.
- Apparatet bør bare brukes av én person av hygieniske årsaker.
- Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton for å rengjøre apparatet.
- For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfriskere.

Elektromagnetiske felt (EMF)

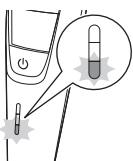
Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Generelt

- Forsyningsenheten er passende for hovedspenning som varierer mellom 100 og 240 volt.
- Strømadapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.

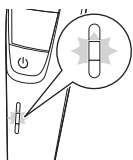
Displayet

Indikatorer for lading



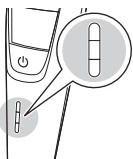
Lav batterikapasitet

Når batteriet nesten er tomt, begynner det nederste lyset på batteristatusindikatoren å blinke oransje.



Batterilading

Når batteriet lades, blinker først den nederste lampen blått. Deretter blinker den andre lampen, og så videre.



Fulladet batteri

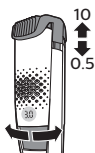
Når batteriet er fulladet, lyser batterinivåindikatoren kontinuerlig i blått.

Merk: Lampen slukkes automatisk etter 30 minutter.

Gjenværende batterikapasitet.

Den gjenværende batterikapasiteten vises ved at lysene på batterinivåindikatoren lyser kontinuerlig.

Indikasjoner for hårlengde



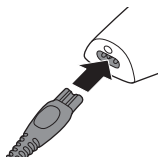
Den valgte lengdeinnstillingen vises på skjermen over zoomhjulet når du velger ønsket hårlengdeinnstilling med zoomhjulet.

Lading

Du må lade apparatet før du bruker det for første gang, og når batteristatusen viser at batteriet nesten er tomt.

Ladingen tar ca. én time. Et fulladet apparat har en driftstid på opptil 80 minutter.

Lade med forsyningsenhet



- 1 Pass på at apparatet er slått av.
- 2 Sett den lille kontakten i apparatet, og koble til forsyningsenheten i stikkontakten.

Batteristatusindikatoren angir at apparatet lades.

- 3 Etter ladingen trekker du ut forsyningsenheten fra stikkontakten, og den lille kontakten ut av apparatet.

Bruke apparatet

Sjekk alltid apparatet og alt tilbehør før bruk. Ikke bruk apparatet, eller annet tilbehør hvis det er skadet. Det kan føre til personskade. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.

Merk: Dette apparatet kan brukes både trådløst og direkte fra stikkontakt.

Du kan bruke dette apparatet for tredagersskjegg og et kort skjegg. Dette apparatet

har et integrert vakuumsystem som fanger klippet skjeggghår for mindre sølete trimming.

Vakuumsystemet aktiveres automatisk når du slår på apparatet.

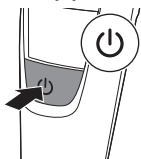
Merk: Slå av og rengjør apparatet etter hver bruk.

Dette symbolet angir at produktet ikke kan vaskes.

Kun kammen(e) og kutteenheten(e) kan skylles separat.

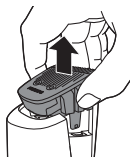


Slå apparatet på og av

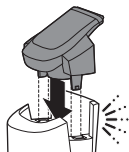


- 1 For å slå apparatet av eller på, trykk på av/på-knappen én gang.

Ta av eller sette på skjæreenhetene



- 1 Pass på at apparatet er slått av.
- 2 Trekk skjæreenheten rett av håndtaket.



- 3 Sett tappen på skjæreenheten inn i sporet på toppen av håndtaket. Trykk deretter ned skjæreenheten slik at det festes til apparatet.

Ta av eller sette på trimmekammene



Skjegg- og skjeggstubbkam

- 1 For å feste skjegg- og skjeggstubbkammen, skyv kammen inn i styresporene på begge sider av håndtaket («det skal høres et klikk»).
- 2 For å løsne skjegg- og skjeggstubbkammen, trekk den oppover av håndtaket.

Detaljkam



- 1 For å feste detaljkammen, skyv den på presisjonstrimmeren.
- 2 For å fjerne detaljkammen, skyv den av presisjonstrimmeren.

Trimming

Trimmetips

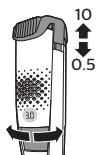
- Vær forsiktig hvis du trimmer for første gang. Ikke beveg apparatet for raskt. Bruk jevne og forsiktige bevegelser
- Siden ikke alle hår vokser i samme retning, bør du kanskje prøve ulike trimmeposisjoner (dvs. oppover, nedover eller på tvers). Øvelse gir de beste resultatene.
- Bruk alltid jevne og rolige bevegelser, og se til at overflaten på trimmekammen alltid er i kontakt med huden.

Trimming med kam

Merk: Når du trimmer for første gang, begynner du med den høyeste lengdeinnstillingen, slik at du blir kjent med apparatet.

Bruk skjegg- og skjeggstubbkammen festet til klippeenheten for å stille skjegget og barten i ønsket stil. Med skjegg- og skjeggstubbkammen

kan du rotere zoomhjulet for å velge blant 20 lengdeinnstillinger fra 0,5 mm til 10 mm i trinn på 0,5 mm. Du kan stille inn ønsket innstilling ved å vri på zoomhjulet.



1 Fest skjegg- og skjeggstubbkammen på apparatet.

2 Velg ønsket lengdeinnstilling ved hjelp av zoomhjulet.

3 Slå på apparatet.

4 Du trimmer mest effektivt ved å bevege apparatet mot hårets vekstretning.

Merk: Kontroller at overflaten på kammen alltid er i kontakt med huden.

5 Slå av og rengjør apparatet etter hver bruk (se 'Rengjøring og vedlikehold').

Trimming med detaljkam

Bruk detaljkammen festet til presisjonstrimmeren for presisjonstrimming av kinnskjegg, bart eller skjegg. Dette apparatet leveres med to ulike detaljkammer: 5 mm (L) og 3 mm (M).



1 Fest detaljkammen på presisjonstrimmeren.

2 Slå på apparatet.



- 3** Du trimmer mest effektivt ved å bevege apparatet mot hårets vekstretning.

Merk: Kontroller at overflaten på kammen alltid er i kontakt med huden.

- 4** Slå av og rengjør apparatet etter hver bruk (se 'Rengjøring og vedlikehold').

Trimming uten kam

Bruk apparatet uten skjegg- og skjeggstubbkammen for å trimme håret kort eller for å trimme nakkehårene og kinnskjegget.



- 1** Du trimmer hår nær huden ved å plassere den flate siden av trimmehodet mot huden og gjøre bevegelser i ønsket retning.



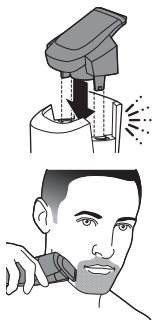
- 2** For konturering holder du trimmehodet vinkelrett i forhold til huden og flytter trimmehodet oppover eller nedover med varsomt trykk.
- 3** Slå av og rengjør apparatet etter hver bruk (se 'Rengjøring og vedlikehold').

Presisjonstrimming uten kam

Bruk presisjonstrimmeren til å lage fine linjer og konturer for å definere hårfasongen, nær huden.



- 1** Ta av kutteenheten ved å trekke den oppover av håndtaket.



- 2 Sett på presisjonstrimmeren.
- 3 Slå på apparatet.
- 4 Hold presisjonstrimmeren vinkelrett i forhold til huden og beveg presisjonstrimmeren oppover eller nedover med varsomt trykk.
- 5 Slå av og rengjør apparatet etter hver bruk (se 'Rengjøring og vedlikehold').

Rengjøring og vedlikehold

Regelmessig rengjøring gir et bedre pleieresultat.

Aldri rengjør, fjern eller skift skjære- eller kutteenhet mens apparatet er på.

Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

Tørk aldri skjæreenheter eller skjærefoliene med et håndkle eller tørkepapir. Det kan medføre skade.

Bruk ikke trykkluft, skureputer, rengjøringsmidler med skure-effekt eller væsker som bensin eller acetone for å rengjøre apparatet.

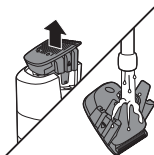
Rengjøre apparatet

Vi anbefaler at du tømmer hårkammeret etter hver trimmeøkt. Når du trimmer langt, tett skjegg, kan det også være nødvendig å tømme hårkammeret under trimmeøkten for å opprettholde optimal sugeeffekt.

Bare klippeenheten og kammen kan rengjøres med vann.



- 1 Slå apparatet av, og koble den fra stikkontakten.
- 2 Tørk av utsiden av apparatet med en tørr klut.
- 3 Fjern kammen og rengjør den med rengjøringsbørsten og/eller skyll den under springen.

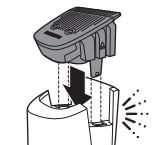


- 4 Fjern klippeenheten og rengjør den under springen.
- 5 Rist forsiktig av overflødig vann, og la kutteenheten lufttørke helt.

Tørk aldri klippeelementet med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade tennene på trimmeren.



- 6 Rist ut hårene som har samlet seg i hårkammeret.
- 7 Børst hårene ut med rengjøringsbørsten eller rengjøringssvampen som følger med.



- 8 Etter rengjøring setter du på igjen klippeenheten og kammen på apparatet.

Bestille tilbehør

Gå til www.shop.philips.com/service eller din lokale Philips-forhandler for å kjøpe tilbehør eller reservedeler. Du kan også kontakte Philips sin

forbrukerstøtte i landet der du bor (du finner kontakthinformatjonen i garantiheftet).

Resirkulering



- Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).



- Dette symbolet betyr at produktet inneholder et innebygd oppladbart batteri som ikke skal kastes i vanlig husholdningsavfall (2006/66/EC). Ta med produktet til et offentlig innsamlingssted eller Philips-servicesenter, sånn at batteriet kan fjernes av fagfolk.
- Følg nasjonale bestemmelser om avfallsdeponering av elektriske og elektroniske produkter samt oppladbare batterier. Riktig avfallshåndtering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Fjerne det oppladbare batteriet

Det oppladbare batteriet skal bare fjernes når produktet skal kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til produktet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktøy for å åpne produktet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

- 1 Kontroller om det er skruer foran eller bak på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.

- 2 Fjern bakpanelet og/eller frontpanelet fra apparatet med en skrutrekker. Om nødvendig fjerner du også andre skruer og deler til du ser det trykte kretskortet med det oppladbare batteriet.
- 3 Ta ut det oppladbare batteriet.

Garanti og støtte

Besøk **www.philips.com/support** eller se det internasjonale garantiheftet for mer informasjon eller hjelp.

Garanti restriksjoner

Kutteenhetene er slitedeler, og dekkes derfor ikke av vilkårene i den internasjonale garantien.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med produktet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Batteriet er tomt.	Lad opp apparatet i minst 2 timer, slik at det har nok batterikapasitet.
Jeg kan ikke slå av vakuumsystemet.	Vakuumsystemet deaktiverer seg automatisk når du slår av apparatet. Det aktiveres automatisk når du slår på apparatet.	Slå av apparatet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Vakuumsystemet virker ikke, eller fungerer dårlig.	Skjeggkammeret er fullt.	Tøm skjeggkammeret etter hver trimmeøkt. Fjern først skjæreenheten fra apparatet, og tøm deretter skjeggkammeret ved enten å riste eller blåse ut hårene forsiktig og/eller børste ut hårene med rengjøringsbørsten som følger med. Ikke rengjør skjeggkammeret med vann, da dette kan skade apparatet.
	Luftehullene på apparatet er tildekket. Hvis dette er tilfelle, reduseres vakuumytelsen.	Sørg for at luftehullene på apparatet ikke er tildekket.
		Hvis oppsugingssystemet ikke virker / fungerer dårlig selv om apparatet brukes i tråd med anvisningene og er rent og ikke tildekket, tar du med apparatet til din lokale Philips-forhandler, eller ringer forbrukerstøtten.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade da assistência que a Philips oferece, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Unidade de corte
- 2 Sistema de aspiração
- 3 Regulações do comprimento
- 4 Roda para aumentar e diminuir o comprimento
- 5 Botão ligar/desligar
- 6 Indicador do estado da bateria
- 7 Bolsa
- 8 Escova de limpeza
- 9 Esponja de limpeza
- 10 Ficha pequena
- 11 Tomada para ficha pequena
- 12 Unidade de alimentação
- 13 Aparador de precisão
- 14 Pente para detalhes de 5 mm (L)
- 15 Pente para detalhes de 3 mm (M)
- 16 Pente para barba normal e curta

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Perigo



- Mantenha a unidade de alimentação seca.

Aviso

- Para carregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação destacável (HQ8505) fornecida com o aparelho.
- A unidade de alimentação contém um transformador. Não corte a unidade de alimentação para a substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho se este estiver danificado ou partido, pois isto pode provocar ferimentos. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- Não abra o aparelho para substituir a bateria recarregável.

Cuidado



Só o pente e a unidade de corte podem ser enxaguados em separado. O aparelho não é lavável. Nunca imerja o aparelho em água, nem o enxague em água corrente.

- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, conforme indicado no manual do utilizador.
- Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador eléctrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Geral

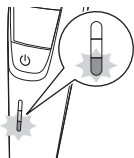
- A unidade de alimentação é indicada para voltagens entre 100 e 240 volts.
- A unidade de alimentação transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.

Visor

Indicações de carregamento

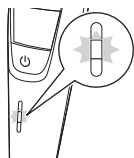
Bateria fraca

Quando a bateria está quase vazia, a luz inferior do indicador de estado da bateria fica intermitente a cor de laranja.



Carregar a bateria

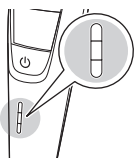
Quando a bateria está a carregar, primeiro, a luz inferior fica intermitente a azul e, em seguida, a segunda luz e assim sucessivamente.



Bateria completamente carregada

Quando a bateria está completamente carregada, as luzes do indicador de carga da bateria mantêm-se todas continuamente acesas a azul.

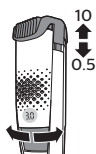
Nota: após 30 minutos, as luzes apagam-se automaticamente.



Capacidade restante da bateria

A carga restante da bateria é mostrada pelas luzes do indicador de carga da bateria que se mantêm continuamente acesas.

Indicações do comprimento do pelo



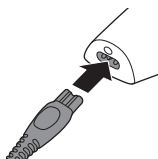
A regulação do comprimento selecionada aparece no visor acima da roda para aumentar e diminuir o comprimento do pelo pretendido quando a selecionar com esta mesma roda.

Carregamento

Carregue o aparelho antes de o utilizar pela primeira vez e quando o indicador do estado da bateria indicar que a bateria está quase vazia.

O carregamento demora cerca de 1 hora. Com carga total, o aparelho tem uma autonomia de funcionamento de até 80 minutos.

Carregar com a unidade de alimentação



- 1 Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- 2 Coloque a unidade de alimentação na tomada elétrica e introduza a ficha pequena no aparelho.

O indicador do estado da bateria indica que o aparelho está a carregar.

- 3 Após o carregamento, retire a unidade de alimentação da tomada elétrica e retire a ficha pequena do aparelho.

Utilizar o aparelho

Verifique sempre o aparelho e todos os acessórios antes de os utilizar. Não utilize o

aparelho nem qualquer acessório se estiverem danificados, para evitar ferimentos. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.

Nota: este aparelho pode ser utilizado sem fio ou ligado diretamente à tomada elétrica.

Pode utilizar este aparelho para uma barba de três dias e uma barba curta.. Este aparelho tem um sistema de aspiração integrado que recolhe os pelos da barba após o corte para obter uma experiência aparadora mais limpa..

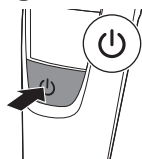
Assim que ligar o aparelho, o sistema de aspiração é automaticamente ativado.

Nota: Desligue e limpe o aparelho após cada utilização.



Este símbolo indica que o aparelho não é lavável. Só os pentes e as unidades de corte podem ser enxaguados em separado.

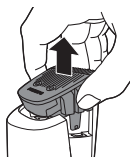
Ligar e desligar o aparelho



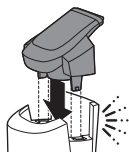
- 1 Para ligar ou desligar o aparelho, prima uma vez o botão ligar/desligar.

Retirar ou colocar as unidades de corte

- 1 Certifique-se de que o aparelho está desligado.



- 2 Puxe a unidade de corte para fora da pega.



- 3 Introduza a saliência da unidade de corte na ranhura na parte superior da pega. Em seguida, pressione a unidade de corte para a encaixar no aparelho.

Retirar ou colocar pentes aparadores

Pente para barba normal e curta



- 1 Para colocar o pente para barba normal e curta, encaixe o pente nas ranhuras de guia de ambos os lados (ouve-se um estalido).
- 2 Para retirar o pente para barba normal e curta, puxe-o para cima soltando-o da pega.

Pente para detalhes



- 1 Para colocar o pente para detalhes, encaixe-o no aparador de precisão.
- 2 Para retirar o pente para detalhes, faça-o deslizar para fora do aparador de precisão.

Aparar

Dicas para aparar

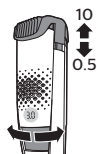
- Se estiver a aparar pela primeira vez, tenha cuidado. Não movimente o aparador com demasiada rapidez. Os movimentos devem ser suaves e lentos.

- Visto que os pelos não crescem todos na mesma direção, poderá ter de experimentar posições diferentes para aparar (para cima, para baixo ou para os lados). Os melhores resultados são conseguidos com a prática.
- Faça sempre movimentos suaves e delicados e assegure-se de que a superfície do pente se mantém sempre em contacto com a sua pele.

Aparar com pente

Nota: Quando aparar pela primeira vez, comece pela regulação de comprimento mais elevada para se familiarizar com o aparelho.

Utilize o pente para barba normal e curta que está encaixado na unidade de corte para aparar a barba e o bigode ao seu estilo. O pente para barba normal e curta permite escolher entre 20 comprimentos, de 0,5 mm a 10 mm, em incrementos de 0,5 mm. Pode definir a regulação pretendida ao rodar a roda para aumentar e diminuir o comprimento.



- 1** Coloque o pente para barba normal e curta no aparelho.
- 2** Selecione a regulação do comprimento do pelo pretendida com a roda para aumentar e diminuir o comprimento.
- 3** Ligue o aparelho.



- 4 Para aparar com maior eficácia, movimente o aparelho no sentido oposto ao do crescimento do pelo.

Nota: certifique-se de que a superfície do pente fica sempre em contacto com a pele.

- 5 Desligue e limpe o aparelho após cada utilização (consultar 'Limpeza e manutenção').

Aparar com pente para detalhes

Utilize o pente para detalhes colocado no aparador de precisão para aparar com precisão as patilhas, o bigode ou a barba. Este aparelho inclui 2 pentes para detalhes diferentes: 5 mm (L) e 3 mm (M).



- 1 Coloque o pente para detalhes no aparador de precisão.
- 2 Ligue o aparelho.



- 3 Para aparar com maior eficácia, movimente o aparelho no sentido oposto ao do crescimento do pelo.

Nota: certifique-se de que a superfície do pente fica sempre em contacto com a pele.

- 4 Desligue e limpe o aparelho após cada utilização (consultar 'Limpeza e manutenção').

Aparar sem pente

Utilize o aparelho sem o pente para a barba normal e de três dias para aparar os pelos junto à pele ou para definir os contornos na linha do pescoço e nas patilhas.



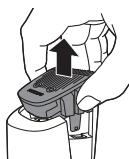
- 1 Para um corte rente à pele, pouse a face plana da cabeça aparadora sobre a sua pele e efetue movimentos na direção desejada.



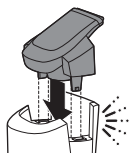
- 2 Para definir os contornos, segure na cabeça aparadora perpendicularmente à pele e mova-a para cima ou para baixo com uma leve pressão.
- 3 Desligue e limpe o aparelho após cada utilização (consultar 'Limpeza e manutenção').

Aparador de precisão sem pente

Utilize o aparador de precisão para criar linhas finas e contornos para definir o estilo do seu rosto, junto à pele.



- 1 Retire a unidade de corte puxando-a para cima.



- 2 Coloque o aparador de precisão.
- 3 Ligue o aparelho.



- 4 Segure no aparador de precisão perpendicularmente à pele e mova-o para cima ou para baixo com uma leve pressão.
- 5 Desligue e limpe o aparelho após cada utilização (consultar 'Limpeza e manutenção').

Limpeza e manutenção

Uma limpeza regular garante melhores resultados de corte.

Nunca limpe, retire ou substitua uma unidade de corte enquanto o aparelho está ligado.

Verifique sempre se a água está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Nunca seque as lâminas ou as unidades de corte com uma toalha ou um lenço de papel, pois pode causar danos.

Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

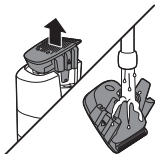
Limpar o aparelho

É aconselhável esvaziar a câmara de recolha dos pelos após cada sessão de aparar. Quando aparar barbas longas e espessas, pode também ser necessário esvaziar a câmara de recolha dos pelos durante a sessão de aparar para manter um desempenho de sucção ótimo.

Só é possível limpar a unidade de corte e o pente com água.

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica.
- 2 Limpe a caixa do aparelho com um pano seco.
- 3 Retire o pente e limpe-o com a escova e/ou enxague-o em água corrente.





- 4 Retire a unidade de corte e limpe-a em água corrente.
- 5 Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe a unidade de corte secar completamente ao ar.

Nunca seque o acessório de corte com uma toalha ou com um lenço, pois isto pode danificar os dentes aparadores.



- 6 Despeje os pelos recolhidos na câmara dos pelos.
- 7 Retire os pelos com a escova ou com a esponja de limpeza fornecida.



- 8 Após a limpeza, volte a colocar a unidade de corte e o pente no aparelho.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite **www.shop.philips.com/service** ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os dados de contacto no folheto de garantia mundial).

Reciclagem



- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).



- Este símbolo significa que este produto contém uma bateria recarregável incorporada que não deve ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns (2006/66/CE). Leve o seu produto a um ponto de recolha oficial ou a um centro de assistência Philips para que um técnico qualificado retire a bateria recarregável.
- Cumpra as regras nacionais de recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos, e pilhas recarregáveis. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e a saúde pública.

Retirar a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o produto está desligado da tomada eléctrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o produto e quando se desfizer da bateria recarregável.

- 1 Verifique se há parafusos na parte posterior ou frontal do aparelho. Se assim for, retire-os.

- 2 Retire o painel posterior e/ou frontal do aparelho com uma chave de fendas. Se necessário, retire também parafusos e/ou peças adicionais até conseguir ver a placa de circuitos impressos com a bateria recarregável.
- 3 Retire a bateria recarregável.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia internacional.

Restrições à garantia

As unidades de corte não são abrangidas pelos termos da garantia internacional visto que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no produto. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona.	A bateria está vazia.	Carregue o aparelho durante, pelo menos, 2 horas para que tenha energia suficiente novamente.

Problema	Possível causa	Solução
Não consigo desligar o sistema de aspiração.	O sistema de aspiração é desativado automaticamente quando desliga o aparelho. Assim que liga o aparelho, é automaticamente ativado.	Desligue o aparelho.
O sistema de aspiração funciona mal ou não funciona de todo.	A câmara de recolha dos pelos está cheia.	Esvazie a câmara de recolha dos pelos após cada sessão de utilização do aparador. Primeiro, retire a unidade de corte do aparelho e, em seguida, esvazie a câmara de recolha dos pelos abanando com cuidado ou soprando os pelos e/ou escovando os pelos com a escova de limpeza fornecida. Nunca limpe a câmara de recolha dos pelos com água, uma vez que pode danificar o aparelho.
	Os orifícios de ventilação do aparelho estão tapados. Se for este o caso, o funcionamento da aspiração é afetado.	Certifique-se de que os orifícios de ventilação do aparelho não estão tapados.

Problema	Possível causa	Solução
		Se o sistema de aspiração funcionar mal ou não funcionar de todo, apesar de o aparelho estar limpo, de os orifícios não estarem tapados e estar a utilizá-lo de acordo com as instruções do manual do utilizador, leve o aparelho ao seu revendedor Philips local ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi – ja tervetuloa Philips-käyttäjien joukkoon! Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Laitteen osat (kuva 1)

- 1 Terä
- 2 Imujärjestelmä
- 3 Pituuden asetukset
- 4 Zoomausrengas
- 5 Virtapainike
- 6 Akun latauksen ilmaisin
- 7 Pussi
- 8 Puhdistusharja
- 9 Puhdistussieni
- 10 Pieni liitin
- 11 Liitäntä pienelle liittimelle
- 12 Virtalähde
- 13 Tarkkuustrimmeri
- 14 Tarkkuuskampa 5 mm (L)
- 15 Tarkkuuskampa 3 mm (M)
- 16 Parta- ja sänkikampa

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät lisäosat voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

Vaara



- Pidä virtalähde kuivana.

Varoitus

- Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä (HQ8505).
- Virtalähteessä on jännitemuuntaja. Älä katkaise virtalähteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Tarkista laite aina ennen kuin käytät sitä. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut, koska sen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Älä avaa laitetta akun vaihtamista varten.

Varoitus



- Vain kamman ja teräyksikön voi irrotettuna huuhdella vedellä. Laitetta ei saa pestä. Älä upota laitetta veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanauksen alla.
- Käytä tätä laitetta vain tarkoituksenmukaisesti käyttöoppaassa esitetyllä tavalla.
- Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön.
- Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä (kuten bensiiniä tai asetonia) laitteen puhdistamiseen.

- Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanraikastimia, sillä virtalähde voi vahingoittua pysyvästi.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

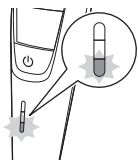
Tämä laite (Philips) vastaa kaikkia sähkömagneettisille kentille (EMF) altistumista koskevia standardeja ja säännöksiä.

Yleistä

- Virtalähde soveltuu 100–240 voltin verkkojännitteelle.
- Virtalähde muuttaa 100–240 voltin jännitteen turvallisesti alle 24 voltin jännitteeksi.

Näyttö

Latausilmaisimet

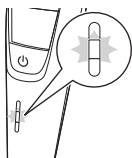


Varaus vähissä

Kun akku on lähes tyhjä, akun tilan ilmaisimen alin merkkivalo vilkkuu oranssina.

Akkua ladataan

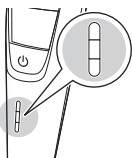
Kun akku latautuu, ensin alin merkkivalo vilkkuu sinisenä, seuraavaksi toinen merkkivalo ja niin edelleen.



Akku täynnä

Kun akku on ladattu täyteen, kaikki akun latauksen merkkivalot palavat yhtäjaksoisesti sinisenä.

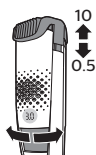
Huomautus: Merkkivalot sammuvat automaattisesti 30 minuutin kuluttua.



Akun jäljellä oleva varaus

Akun latauksen ilmaisimen yhtäjaksoisesti palavat merkkivalot osoittavat akun jäljellä olevan varauksen.

Partakarvan pituuden osoittimet



Valittu leikkauspituus näkyy zoomausrenkaan yläpuolella olevassa näytössä, kun valitset leikkauspituutta zoomausrenkaalla.

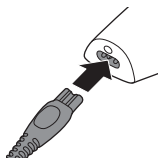
Lataaminen

Lataa laite ennen ensimmäistä käyttökertaa tai kun akun latauksen ilmaisin osoittaa, että akku on lähes tyhjä.

Lataus kestää noin tunnin. Täyteen ladatun laitteen käyttöaika on jopa 80 minuuttia.

Lataaminen virtalähteen avulla

- 1 Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.



- 2 Työnnä pienempi liitin laitteeseen ja kytke virtalähde pistorasiaan.
Akun latauksen ilmaisin ilmaisee, että lataus on käynnissä.
- 3 Irrota lataamisen jälkeen virtalähde pistorasiasta ja pieni liitin laitteesta.

Käyttö

Tarkista laite ja kaikki tarvikkeet aina ennen käyttöä. Älä käytä laitetta tai tarvikkeita, jos ne ovat vahingoittuneita, koska käytöstä saattaa tällöin aiheutua vammoja. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.

Huomautus: Tätä laitetta voi käyttää johdottomasti tai kytkettynä verkkovirtaan.

Voit käyttää tätä laitetta hyvin sänkipartaan ja lyhyeen partaan.. Laitteessa on integroitu imujärjestelmä, joka imee leikatut partakarvat pitäen ympäristön siistinä.

Imujärjestelmä aktivoituu heti, kun kytket laitteeseen virran.

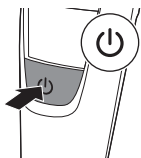
Huomautus: Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.

Tämä symboli ilmaisee, että laitetta ei saa pestä.

Vain kamman/kammat ja teräyksikön/-yksiköt voi irrotettuna huuhdella vedellä.



Laitteen virran kytkeminen päälle ja pois päältä

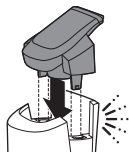


- 1 Voit kytke laitteen virran tai katkaista sen painamalla virtapainiketta kerran.

Teräyksikköjen irrottaminen ja kiinnittäminen



- 1 Varmista, että laitteesta on katkaistu virta.
- 2 Vedä teräyksikkö suoraan irti rungosta.



- 3 Aseta teräyksikön kieleke rungon päällä olevaan aukkoon. Kiinnitä sitten teräyksikkö laitteeseen painamalla sitä alas.

Ohjauskampojen irrottaminen ja kiinnittäminen

Parta- ja sänkikampa



- 1 Kiinnitä parta- ja sänkikampa liu'uttamalla sen kummallakin puolella oleviin ohjausuriin niin, että se napsahtaa paikalleen.
- 2 Irrota parta- ja sänkikampa vetämällä sitä ylöspäin rungosta.



Tarkkuuskampa

- 1 Kiinnitä tarkkuuskampa liu'uttamalla se tarkkuustrimmerin päälle.
- 2 Irrota tarkkuuskampa liu'uttamalla se pois tarkkuustrimmerin päältä.

Ihokarvojen trimmaaminen

Trimmausvihjeitä

- Ole varovainen ensimmäisellä trimmauskerralla. Älä liikuta laitetta liian nopeasti. Liikuta laitetta tasaisesti ja varovasti.
- Koska kaikki ihokarvat eivät kasva samaan suuntaan, laitetta on ehkä liikutettava eri leikkaussuunnissa (ylös- ja alaspäin sekä sivusuunnassa). Opit saavuttamaan parhaan tuloksen kokemuksen myötä.
- Liikuta laitetta aina tasaisesti ja rauhallisesti. Varmista, että ohjauskampa koskettaa koko ajan ihoa.

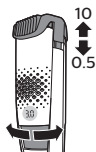
Käyttö ohjauskammalla

Huomautus: Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, tutustu sen ominaisuuksiin käyttämällä suurinta pituusasetusta.

Käytä parta- ja sänkikampaa leikkausyksikössä, kun siistit partaa ja viiksiä. Valittavanasi on 20 leikkausasetusta 0,5 ja 10 mm:n väliltä 0,5 mm:n askelin, kun käytät parta- ja sänkikampaa. Voit asettaa haluamasi asetuksen zoomausrengasta kiertämällä.



- 1 Kiinnitä parta- ja sänkikampa laitteeseen.



- 2 Valitse haluamasi pituusasetus zoomausrenkaalla.
- 3 Kytke laite päälle.



- 4 Parhaiten trimmaaminen onnistuu liikuttamalla laitetta partakarvojen kasvusuuntaa vastaan.

Huomautus: Varmista, että ohjauskampa koskettaa ihoa koko ajan.

- 5 Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite jokaisen käytön (katso 'Puhdistus ja huolto') jälkeen.

Käyttö tarkkuuskammalla

Käytä tarkkuuskampaa tarkkuustrimmerissä, kun trimmaat pulisonkeja, viiksiä tai partaa. Laitteen mukana toimitetaan 2 ohjauskampaa: 5 mm (L) ja 3 mm (M).



- 1 Kiinnitä tarkkuuskampa liu'uttamalla se tarkkuustrimmerin päälle.
- 2 Kytke laite päälle.



- 3 Parhaiten trimmaaminen onnistuu liikuttamalla laitetta partakarvojen kasvusuuntaa vastaan.

Huomautus: Varmista, että ohjauskampa koskettaa ihoa koko ajan.

- 4 Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite jokaisen käytön (katso 'Puhdistus ja huolto') jälkeen.

Käyttö ilman ohjauskampaa

Ilman parta- ja sänkikampaa laitteella voi trimmata parran hyvin lyhyeksi tai muotoilla kaulan rajoja ja pulisonkeja.



- 1 Jos trimmaat läheltä ihoa, aseta ajopään litteä puoli ihoa vasten ja liikuta laitetta haluttuun suuntaan.

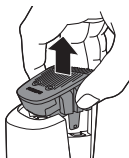


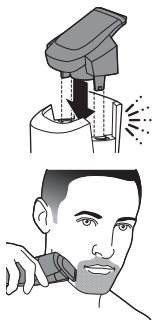
- 2 Pidä laitetta muotoillessasi niin, että ajopää on ihoa vasten, ja liikuta ajopäätä ylös- tai alaspäin kevyesti painaen.
- 3 Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite jokaisen käytön (katso 'Puhdistus ja huolto') jälkeen.

Tarkkuustrimmaus ilman kampaa

Tarkkuustrimmerillä voit luoda tarkan rajan lähelle ihoa.

- 1 Irrota teräyksikkö rungosta vetämällä sitä ylöspäin.





- 2 Kiinnitä tarkkuustrimmeri.
- 3 Kytke laite päälle.
- 4 Pidä tarkkuustrimmeriä kohtisuorassa ihoa vasten muotoillessasi ja liikuta sitä ylös- tai alaspäin kevyesti painaen.
- 5 Katkaise laitteesta virta ja puhdista laite jokaisen käytön (katso 'Puhdistus ja huolto') jälkeen.

Puhdistus ja huolto

Säännöllinen puhdistus varmistaa hyvän trimmaustuloksen.

Älä koskaan puhdista, poista tai vaihda ajopäätä tai teräyksikköä, kun laitteen virta on kytkettynä.

Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, jotta et polta käsiäsi.

Älä kuivaa teräyksikköjä tai teräverkkoja pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, ettet vahingoita niitä.

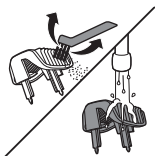
Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä (kuten bensiniä tai asetonia) laitteen puhdistamiseen.

Laitteen puhdistaminen

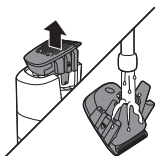
Saat parhaan tuloksen, kun tyhjennät partakarvasäiliön aina käytön jälkeen. Kun leikataan pitkää, tuuheaa partaa, partakarvakammio on ehkä tyhjennettävä välillä käytön aikana, jotta imuteho säilyy hyvänä

Vain teräyksikön ja kamman voi puhdistaa vedellä.

- 1 Katkaise laitteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- 2 Puhdista laitteen ulkopuoli kuivalla liinalla.
- 3 Irrota kampa ja puhdista se harjalla tai huuhtelee se juoksevilla vedellä.



- 4 Irrota teräyksikkö ja huuhtelee se juoksevilla vedellä.
- 5 Poista ylimääräinen vesi ravistamalla ja anna teräyksikön kuivua.



Älä kuivaa terää pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, sillä se saattaa vahingoittaa trimmerin sakaroita.

- 6 Poista säiliöön kertyneet partakarvat ravistamalla.
- 7 Poista karvat toimitukseen sisältyvällä puhdistusharjalla tai puhdistussienellä.



- 8 Kiinnitä teräyksikkö ja kampa laitteeseen puhdistuksen jälkeen.



Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta **www.shop.philips.com/service** ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (eri maiden tukipuhelinnumerot on lueteltu takuulehtisessä).

Kierrätys



- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).
- Tämä merkki tarkoittaa, että tuote sisältää kiinteän ladattavan akun, jota ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2006/66/EY). Toimita laite viralliseen keräyspisteeseen tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, jossa ammattilaiset irrottavat akun.
- Noudata oman maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä akkujen ja paristojen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Akun poistaminen

Poista akku vain tuotetta hävitettäessä. Varmista ennen akun irrottamista, että tuote on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet tuotteen avaamiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

- 1 Tarkista, onko laitteen etu- tai taustapuolella ruuveja. Jos on, irrota ne.
- 2 Irrota laitteen taka- ja/tai etupaneeli ruuvitaltalla. Irrota tarvittaessa myös muut ruuvit ja/tai osat, kunnes piirikortti ja akun tulevat näkyviin.
- 3 Poista akku.

Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue kansainvälinen takuulehtinen.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teriä, koska ne kuluvat käytössä.

Vianmääritys

Tähän kohtaan on koottu tavallisimpia tuotteen käytössä ilmeneviä ongelmia. Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua jäljempänä olevista tiedoista, voit tarkastella vastauksia yleisiin kysymyksiin osoitteessa **www.philips.com/support** tai ottaa yhteyttä maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Akku on tyhjä.	Lataa laitetta vähintään 2 tuntia, jotta laitteessa on taas tarpeeksi virtaa.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
En pysty sammuttamaan imujärjestelmää.	Imujärjestelmä sammutetaan automaattisesti, kun laitteen virta katkaistaan. Se aktivoituu heti, kun kytket laitteeseen virran.	Kytke laite pois päältä.
Imujärjestelmä toimii huonosti tai se ei toimi lainkaan.	Partakarvasäiliö on täynnä.	Tyhjennä partakarvasäiliö aina käytön jälkeen. Irrota ensin teräyksikkö laitteesta ja tyhjennä sitten partakarvasäiliö poistamalla partakarvat ravistamalla, puhaltamalla ja/tai harjaamalla laitteen mukana toimitetulla puhdistusharjalla. Älä koskaan käytä partakarvasäiliön puhdistamiseen vettä, sillä laite saattaa vahingoittua.
	Laitteen tuuletusaukot on peitetty. Tämä heikentää imutehoa.	Varmista, että laitteen tuuletusaukkoja ei ole peitetty.
		Jos laitteen imujärjestelmä toimii huonosti tai se ei toimi lainkaan, vaikka laite on puhdas, tuuletusaukkoja ei ole peitetty ja laitetta käytetään käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, vie laite paikalliselle Philips-jälleenmyyjälle tai ota yhteys Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.

Introduktion

Grattis till ditt inköp och välkommen till Philips! Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (bild 1)

- 1 Klippenhet
- 2 Vakuumsystem
- 3 Längdinställningar
- 4 Zoomhjul
- 5 På/av-knapp
- 6 Indikator för batteristatus
- 7 Fodral
- 8 Rengöringsborste
- 9 Rengöringssvamp
- 10 Liten kontakt
- 11 Anslutning för liten kontakt
- 12 Nätadapter
- 13 Precisionstrimmer
- 14 Tillbehörskam 5 mm (L)
- 15 Tillbehörskam 3 mm (M)
- 16 Skägg- och stubbkam

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medfölja olika modeller.

Fara



- Blöt inte ned strömförsörjningsenheten.

Varning

- Använd endast den löstagbara nätadapter (HQ8505) som medföljer apparaten för att ladda batteriet.
- Nätadaptern innehåller en transformator. Modifiera inte strömförsörjningsenheten med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten om den är skadad eftersom det kan medföra risk för personskador. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Öppna inte apparaten för att byta ut det laddningsbara batteriet.

Varning!



- Endast kammen och klippenheten kan sköljas separat. Apparaten får inte tvättas. Sänk aldrig ned apparaten i vatten och spola inte av den under kranen.
- Använd endast apparaten för de ändamål som framgår av användarhandboken.
- Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person.
- Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton för att rengöra enheten.
- Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luftrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Allmänt

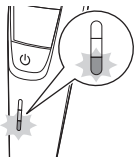
- Nätadaptern är avsedd för nätspänningar på 100–240 volt.
- Strömförsörjningsenheten omvandlar 100–240 volt till en säker låg spänning på under 24 volt.

Teckenfönstret

Laddningsindikationer

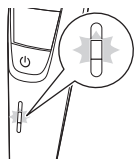
Låg batterinivå

När batteriet nästan är urladdat blinkar den nedre batteristatuslampan orange.



Batteriet laddas

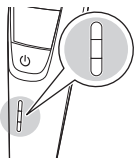
När batteriet laddas blinkar först den nedre laddningslampan blått och sedan den andra laddningslampan och så vidare.



Batteriet fulladdat

När batteriet är fulladdat lyser alla lampor på batteristatusindikatorn med ett blått fast sken.

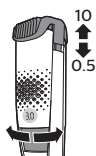
Obs! Lamporna släcks automatiskt efter 30 minuter.



Återstående batterikapacitet

Den återstående batteriladdningen anges via de batteriladdningslampor som lyser med fast sken.

Indikatorer för hårlängd



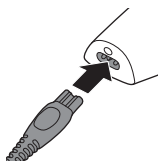
Den valda hårlängdsinställningen visas på displayen ovanför zoomhjulet om du väljer önskad hårlängdsinställning med hjälp av zoomhjulet.

Laddning

Ladda apparaten innan du använder den första gången och därefter när batteristatusindikatorn visar att batteriet nästan är tomt.

Laddningen tar ungefär 1 timme. En fulladdad apparat kan användas i upp till 80 minuter.

Ladda apparaten med nätadaptern



- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd.
- 2 Sätt i den lilla kontakten i apparaten och anslut nätadaptern till vägguttaget.

Batteristatusindikatorn visar att apparaten laddas.

- 3 När laddningen är klar drar du ur nätadaptern ur eluttaget och drar ur den lilla kontakten ur apparaten.

Använda apparaten

Kontrollera alltid apparaten och tillbehören före användning. Använd inte apparaten eller något tillbehör om den är trasig, eftersom du då kan skada dig. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.

Obs! Den här apparaten kan användas trådlöst eller direkt via ett vägguttag.

Du kan använda den här apparaten till skäggstubb och kort skägg.. Den här apparaten har ett inbyggt vakuumsystem som samlar upp avklippt skägghår så att trimupplevelsen blir mindre stökig..

Vakuumsystemet aktiveras automatiskt när du sätter på apparaten.

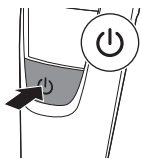
Obs! Stäng av och rengör apparaten efter varje användningstillfälle.



Den här symbolen indikerar att apparaten inte kan tvättas.

Endast kammen/kammarna och klippenheten/klippenheterna kan sköljas separat.

Sätta på och stänga av apparaten

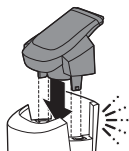


- 1 Tryck på på/av-knappen en gång för att sätta på eller stänga av apparaten.

Ta bort eller sätta fast klippenheter



- 1 Kontrollera att apparaten är avstängd.
- 2 Dra loss skärhuvudet rakt ut från handtaget.



- 3 Sätt klippenhetens fäste på plats i öppningen längst upp på handtaget. Fäst sedan klippenheten genom att trycka fast det på apparaten.

Ta bort eller sätta fast trimkammarna

Skägg- och stubbkam



- 1 Om du vill sätta fast skägg- och stubbkammen, för in den i spåren på båda sidor av handtaget (tills du hör ett "klick").
- 2 Om du vill ta bort skägg- och stubbkammen, dra den uppåt av handtaget.

Tillbehörskam



- 1 Om du vill sätta fast tillbehörskammen, för på den på precisionstrimmern.
- 2 Om du vill ta bort tillbehörskammen, dra av den från precisionstrimmern.

Trimning

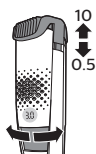
Trimningstips

- Var försiktig när du trimmar för första gången. Rör inte apparaten för snabbt. Rörelserna ska vara mjuka och jämna.
- Du kan behöva prova olika trimningslägen (dvs. uppåt, nedåt eller tvärs över) eftersom inte alla hårstrån växer i samma riktning. Du kan behöva öva för att få bästa resultat.
- Gör alltid mjuka och försiktiga rörelser och se till att kammens yta hela tiden har kontakt med huden.

Trimma med kam

Obs! När du trimmar första gången ska du börja med den högsta inställningen så att du kan bekanta dig med apparaten.

Använd skägg- och stubbkammen på klippenheten när du vill trimma ditt skägg och mustasch i din egen stil. Med skägg- och stubbkammen kan du välja bland 20 längdinställningar från 0,5 mm till 10 mm i steg om 0,5 mm. Du kan ställa in den önskade inställningen genom att vrida zoomhjulet.



- 1 Sätt fast skägg- och stubbkammen på apparaten.
- 2 Välj önskad hårlängdsinställning genom att vrida på zoomhjulet.
- 3 Slå på apparaten.
- 4 Trimma på bästa sätt genom att föra trimmern mot hårets växtriktning.

Obs! Se till att kammens yta alltid kommer i kontakt med huden.
- 5 Stäng av och rengör apparaten efter varje användningstillfälle (se 'Rengöring och underhåll').

Trimma med tillbehörskam

Använd precisionstrimmern med en tillbehörskam om du vill precisionstrimma polisongerna, mustaschen eller skägget. Den här apparaten

levereras med två tillbehörskammar: 5 mm (L) och 3 mm (M).



- 1 Fäst tillbehörskammen på precisionstrimmern.
- 2 Slå på apparaten.



- 3 Trimma på bästa sätt genom att föra trimmern mot hårets växtriktning.

Obs! Se till att kammens yta alltid kommer i kontakt med huden.

- 4 Stäng av och rengör apparaten efter varje användningstillfälle (se 'Rengöring och underhåll').

Trimma utan kam

Använd apparaten utan skägg- och stubbkammen när du trimmar hår nära huden eller när du konturklipper hår i nacken eller polisongerna.



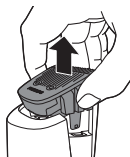
- 1 När du vill trimma hår nära huden ska du placera den platta sidan av trimhuvudet mot huden och sedan föra den i önskad riktning.



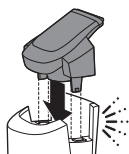
- 2 Vid konturklippning ska du hålla trimhuvudet vinkelrätt mot huden och föra trimhuvudet uppåt eller nedåt och trycka försiktigt.
- 3 Stäng av och rengör apparaten efter varje användningstillfälle (se 'Rengöring och underhåll').

Precisionstrimming utan kam

Du kan använda precisionstrimmern nära huden för att forma fina linjer och konturer som definierar din ansiktsbehåring.



- 1 Ta bort klippenheten genom att dra av den från handtaget.



- 2 Sätt fast precisionstrimmern.
- 3 Slå på apparaten.



- 4 Håll precisionstrimhuvudet vinkelrätt mot huden och för det uppåt eller nedåt med ett varsamt tryck.
- 5 Stäng av och rengör apparaten efter varje användningstillfälle (se 'Rengöring och underhåll').

Rengöring och underhåll

Regelbunden rengöring ger det bästa trimningsresultatet.

Rengör aldrig och ta inte bort eller byt ut skärhuvudet eller klippenheten medan apparaten är påslagen.

Kontrollera alltid att vattnet inte är så varmt att du skållar dina händer.

Torka inte klippenheter eller skärblad med handdukar eller trasor, eftersom detta kan skada dem.

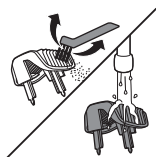
Använd aldrig tryckluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensen eller acetone för att rengöra apparaten.

Rengöra apparaten

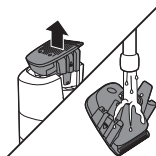
Vi rekommenderar att du tömmer håruppsamlingsbehållaren efter varje trimningstillfälle. Om du klipper ett långt, tätt skägg behöver du eventuellt tömma håruppsamlingsbehållaren under själva trimningen för att bibehålla optimal uppsugningsprestanda.

Endast klippenheten och kammen kan rengöras med vatten.

- 1 Stäng av rakapparaten och dra ur nätsladden.
- 2 Torka av apparatens hölje med en fuktig trasa.
- 3 Ta bort kammen och rengör den med hjälp av rengöringsborsten och/eller skölj den under kranen.



- 4 Ta bort klippenheten och rengör den under kranen.
- 5 Skaka försiktigt av överflödigt vatten och låt klippenheten lufttorka helt.



Torka aldrig av trimsaxen med en handduk eller papper, eftersom det kan skada trimningstånderna.

- 6 Skaka och/eller borsta bort håren som har samlats upp i hårbehållaren.
- 7 Borsta bort hår med hjälp av den medföljande rengöringsborsten eller rengöringssvampen.





- 8 Sätt tillbaka klippenheten och kammen på apparaten efter rengöringen.

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på **www.shop.philips.com/service** och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktuppgifter hittar du i garantibroschyren).

Återvinning



- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).



- Den här symbolen betyder att produkten innehåller inbyggda laddningsbara batterier och därför inte får kasseras i vanliga hushållssopor (enligt EG-direktivet 2006/66/EG). Lämna produkten till en lokal återvinningsstation eller till ett Philips-servicecenter så att det laddningsbara batteriet tas om hand på korrekt sätt.
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska och elektroniska produkter samt uppladdningsbara batterier. En korrekt hantering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta ur det laddningsbara batteriet

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du kasserar produkten. Se till att produkten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ur batteriet.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna produkten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

- 1 Kontrollera om det finns skruvar på apparatens framsida eller baksida. Ta i så fall bort dem.
- 2 Lossa bak- och/eller frontpanelen från apparaten med hjälp av en skruvmejsel. Lossa även ytterligare skruvar och/eller delar till dess att du kan se kretskortet med det laddningsbara batteriet.
- 3 Ta ur det laddningsbara batteriet.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du besöka **www.philips.com/support** eller läsa den internationella garantibroschüren.

Garantibegränsningar

Klippenheterna omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med produkten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka **www.philips.com/support** och läsa svaren på

vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet i minst två timmar så att apparaten har tillräckligt med ström igen.
Jag kan inte stänga av vakuumsystemet.	Vakuumsystemet inaktiveras automatiskt när du stänger av apparaten. Det aktiveras automatiskt direkt när du sätter på apparaten.	Stäng av apparaten.
Vakuumsystemet fungerar dåligt eller inte alls.	Hårbehållaren är full.	Töm hårbehållaren efter varje trimning. Ta först bort klippenheten från apparaten. Töm sedan hårbehållaren genom att försiktigt skaka den eller blåsa ut och/eller borsta av håret med rengöringsborsten som medföljer apparaten. Använd aldrig vatten för att rengöra hårbehållaren. Det kan skada apparaten.
	Lufthålen på apparaten är övertäckta. Om lufthålen är övertäckta minskar vakuumprestandan.	Se till att lufthålen på apparaten inte är övertäckta.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
		Om sugsystemet fungerar dåligt eller inte alls, trots att apparaten är rengjord, inte övertäckt och används enligt anvisningarna i användarhandboken, bör du lämna in apparaten till en lokal Philips-återförsäljare eller kontakta kundtjänsten.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinden kaydettirin.

Genel açıklama (Şek. 1)

- 1 Kesme ünitesi
- 2 Vakum sistemi
- 3 Uzunluk ayarları
- 4 Yakınlaştırma tekerleği
- 5 Açma/kapama düğmesi
- 6 Pil durumu göstergesi
- 7 Kılıf
- 8 Temizleme fırçası
- 9 Temizleme sünger
- 10 Küçük fiş
- 11 Küçük fiş soketi
- 12 Besleme ünitesi
- 13 Hassas düzeltici
- 14 Detay tarağı 5 mm (L)
- 15 Detay tarağı 3 mm (M)
- 16 Sakal ve kirli sakal tarağı

Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Tehlike



- Güç kaynağı ünitesini kuru tutun.

Uyarı

- Pili şarj etmek için yalnızca cihaz ile birlikte verilen ayrılabılır besleme ünitesini (HQ8505) kullanın.
- Besleme ünitesi içinde bir transformatör bulunur. Besleme ünitesini kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hale gelir.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Yaralanmaya yol açabileceği için, hasarlı veya bozuksa cihazı kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinal yedek parçalarla değiştirin.
- Şarj edilebilir pili yenisiyle değiştirmek amacıyla cihazı açmayın.

Dikkat



- Sadece tarak ve kesme ünitesi ayrıca suyla yıkanabilir. Cihaz yıkanamaz. Cihazı kesinlikle suya sokmayın ve musluk altında yıkamayın.
- Bu cihazı yalnızca kullanım amacına uygun olarak, kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi kullanın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı cihaz sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.

- Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oda spreyi içeren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Genel

- Besleme ünitesi 100 ile 240 volt arasındaki şebeke gerilimlerine uygundur.
- Besleme ünitesi 100-240 voltu 24 volttan daha düşük bir güvenli düşük gerilim değerine çevirir.

Ekran

Şarj göstergeleri

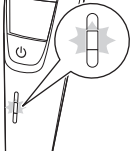


Düşük pil

Pil bitmek üzereyken, pil durum göstergesinin en altındaki ışık turuncu renkte yanıp söner.

Pilin şarj edilmesi

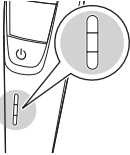
Pil şarj olurken, önce en alttaki şarj ışığı, ardından ikinci şarj ışığı mavi yanıp sönmeye başlar ve böyle devam eder.



Pil tamamen şarj edildiğinde

Pil tamamen şarj olduğunda, pil şarj göstergesindeki tüm ışıklar sürekli mavi renkte yanar.

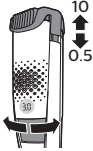
Not: Işıklar 30 dakika sonra otomatik olarak söner.



Kalan şarj seviyesi

Pil şarj göstergesinde sürekli olarak yanan ışıklar pilde kalan şarj miktarını gösterir.

Sakal uzunluk göstergeleri



İstenen kıl uzunluk ayarını yakınlaştırma tekerleği ile seçtiğinizde, seçilen uzunluk ayarı yakınlaştırma tekerleğinin üzerindeki ekranda gösterilir.

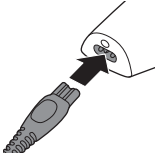
Şarj etme

Cihazı ilk kullanımdan önce ve pil durum göstergesi pilin boşalmak üzere olduğunu gösterdiğinde şarj edin.

Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir. Tam olarak şarj edilmiş bir cihaz 80 dakikaya kadar çalışabilir.

Besleme ünitesiyle şarj etme

1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.



- 2 Besleme birimini prize ve küçük fişi de cihaza takın.
Pil durumu göstergesi, cihazın şarj edilmekte olduğunu belirtir.
- 3 Şarj ettikten sonra besleme ünitesini prizden çıkarın ve küçük fişi cihazdan çekin.

Cihazın kullanımı

Cihazı ve tüm aksesuarları kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Yaralanmalara sebep olabileceğinden cihazı veya hiçbir aksesuarı hasarlıysa kullanmayın. Hasar görmüş bir parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.

Not: Bu cihaz kablolu olarak veya doğrudan prize takılı şekilde kullanılabilir.

Bu cihazı kırılgan ve kısa sakal için kullanabilirsiniz.. Bu cihaz, kesilen sakal tüyünü yakalayarak daha düzenli bir düzeltme deneyimi sağlayan entegre bir vakum sistemine sahiptir..

Cihazı açtığınız anda vakum sistemi otomatik olarak devreye girer.

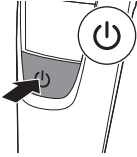
Not: Her kullanımdan sonra cihazı kapatın ve temizleyin.

Bu sembol, cihazın yıkanamayacağını gösterir.

Sadece tarak(lar) ve kesme ünitesi/üniteleri ayrıca suyla yıkanabilir.

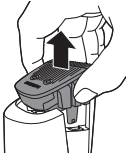


Cihazın açılması ve kapatılması

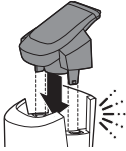


- 1 Cihazı açmak veya kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

Kesme ünitelerinin çıkarılması veya takılması



- 1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- 2 Kesme ünitesini saptan çekerek çıkarın.



- 3 Kesme ünitesinin kulağını sapın üzerindeki yuvaya yerleştirin. Ardından, kesme ünitesini cihaza takmak için aşağı doğru ittirin.

Düzeltilme taraklarının çıkarılması veya takılması

Sakal ve kirli sakal tarağı



- 1 Sakal ve kirli sakal tarağını takmak için, tarağı sapın iki yanındaki rehber oluklarına kaydırın ('click').
- 2 Sakal ve kirli sakal tarağını çıkarmak için, tarağı yukarı doğru çekip saptan çıkarın.



Düzeltilme

Detay tarağı

- 1 Detay tarağını takmak için, hassas düzelticinin içine kaydırın.
- 2 Detay tarağını çıkarmak için, hassas düzelticiden kaydırarak çıkartın.

Düzeltilme ipuçları

- İlk kez düzeltme yaparken dikkatli olun. Cihazı çok hızlı hareket ettirmeyin. Yavaş ve nazik hareketler yapın.
- Tüm tüyler aynı yönde uzamadığından farklı yönlerde (yukarı, aşağı veya çapraz) düzeltme yapmayı deneyebilirsiniz. En iyi sonuca ulaşmak için alıştırmaya çalışmalısınız.
- Her zaman yavaş ve nazik hareketler yapın ve düzeltme tarağının yüzeyinin cildinizle sürekli temas ettiğinden emin olun.

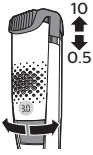
Tarakla düzeltme

Not: İlk kez düzeltme işlemi yapıyorsanız cihaza alışmak için en yüksek uzunluk ayarından başlayın.

Sakalınızı ve bıyığınızı istediğiniz stilde düzeltmek için, kesme ünitesine takılı sakal ve kirli sakal tarağını kullanın. Sakal ve kirli sakal tarağı, 0,5 mm'lik adımlar halinde 0,5 mm ile 10 mm arasında değişen 20 uzunluk ayarı arasından seçim yapmanıza imkan verir. İstenilen ayarı yakınlaştırma tekerleğini çevirerek yapabilirsiniz.

- 1 Sakal ve kirli sakal tarağını cihaza takın.





- 2 Yakınlaştırma tekerleği ile istenen kıl uzunluk ayarını seçin.
- 3 Cihazı açın.



- 4 En etkili düzeltme için, cihazı kıl uzama yönünün tersine hareket ettirin.

Not: Tarak yüzeyinin cildinizle her zaman tam temas ettiğinden emin olun.

- 5 Her kullanımdan (bkz. 'Temizlik ve bakım') sonra cihazı kapatın ve temizleyin.

Detay tarağıyla düzeltme

Favorilerinizi, bıyığınızı veya sakalınızı hassas düzeltme ile şekillendirmek için, hassas düzeticiyi takılı detay tarağını kullanın. Bu cihaz ile birlikte 2 farklı detay tarağı verilir: 5 mm (L) ve 3 mm (M).



- 1 Detay tarağını hassas düzelticinin üzerine takın.
- 2 Cihazı açın.



- 3 En etkili düzeltme için, cihazı kıl uzama yönünün tersine hareket ettirin.

Not: Tarak yüzeyinin cildinizle her zaman tam temas ettiğinden emin olun.

- 4 Her kullanımdan (bkz. 'Temizlik ve bakım') sonra cihazı kapatın ve temizleyin.

Tarak kullanmadan düzeltme

Tüyleri cilde yakın kesmek veya ense ve favori hatlarını belirlemek için cihazı sakal ve kirlı sakal tarağı olmadan kullanın.

192 Türkçe



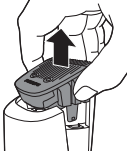
- 1 Tüyleri cilde yakın kesmek için, düzeltme başlığının düz tarafını cildinize yerleştirin ve istenen yönde hareketler yapın.



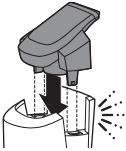
- 2 Hatları belirlemek için, düzeltme başlığını cilde dik tutun ve düzeltme başlığını hafif bir basınç uygulayarak yukarı veya aşağı hareket ettirin.
- 3 Her kullanımdan (bkz. 'Temizlik ve bakım') sonra cihazı kapatın ve temizleyin.

Taraksız hassas düzeltme

Hassas düzelticiyi cilde yakın, yüz stilinizi tanımlayacak ince çizgiler ve hatlar oluşturmak için kullanın.



- 1 Kesme ünitesini yukarı doğru çekerek saptan çıkarın.



- 2 Hassas düzelticiyi takın.
- 3 Cihazı açın.



- 4 Hassas düzelticiyi cilde dik tutun ve hassas düzelticiyi hafif bir basınç uygulayarak yukarı veya aşağı hareket ettirin.
- 5 Her kullanımdan (bkz. 'Temizlik ve bakım') sonra cihazı kapatın ve temizleyin.

Temizlik ve bakım

Düzenli olarak temizlemek daha iyi tıraş sonuçları sağlar.

Cihaz açıkken tıraş veya kesme ünitesini asla temizlemeyin, çıkarmayın veya değiştirmeyin.

Ellerinizin yanmasını önlemek için daima suyun çok sıcak olup olmadığını kontrol edin.

Kesme ünitelerini veya tıraş folyolarını asla havlu veya kağıt peçete ile kurulamayın, hasar görmelerine yol açabilir.

Cihazı temizlemek için kesinlikle basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın.

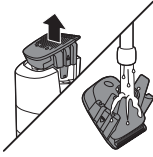
Cihazın temizliği

Her düzeltme işleminden sonra kıl toplama haznesini boşaltmanızı tavsiye ederiz. Uzun ve sık sakalları düzeltirken, optimum emiş performansı sağlamak için düzeltme işlemi sırasında da kıl toplama haznesini boşaltmanız gerekebilir.

Yalnızca kesme ünitesi ve tarak suyla temizlenebilir.

- 1 Cihazı kapatın ve fişten çekin.
- 2 Cihazın muhafazasını kuru bir bezle silin.
- 3 Tarağı çıkartın ve temizleme fırçası ile temizleyin ve/veya musluk altında durulayın.





- 4 Kesme ünitesini çıkarın ve musluk altında temizleyin.
- 5 Fazla suyu dikkatlice sallayarak giderin ve kesme ünitesinin tamamen hava ile kurumasına izin verin.

Düzeltilme aparatının dişleri hasar görebileceğinden dolayı kesme ünitesini kesinlikle havlu veya kağıt mendil ile kurulamayın.



- 6 Kıl haznesinde toplanan kılları sallayarak çıkarın.
- 7 Kılları birlikte verilen temizlik fırçası veya temizlik süngeri ile fırçalayarak temizleyin.



- 8 Temizlikten sonra, kesme ünitesini ve tarağı cihaza tekrar takın.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için **www.shop.philips.com/service** adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında geçerli garanti belgesine göz atın).

Geri dönüşüm



- Bu simge, bu ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).



- Bu simge, bu üründe normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gereken yerleşik bir şarj edilebilir pil bulunduğu anlamına gelir (2006/66/EC). Şarj edilebilir pilin uzman bir kişi tarafından çıkarılması için, lütfen ürününüzü resmi bir toplama noktasına veya bir Philips servisine götürün.
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uyun. İmha işleminin doğru şekilde yapılması çevreyi ve insan sağlığını olumsuz etkileyecek sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

Şarj edilebilir pilin çıkarılması

Şarj edilebilir pili yalnızca ürünü atarken çıkarın. Pili çıkarmadan önce ürünü prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Ürünü açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerini alın.

- 1 Cihazın arkasında veya önünde vida olup olmadığını kontrol edin. Varsa, bu vidaları çıkarın.
- 2 Cihazın arka ve/veya ön panelini bir tornavida ile sökün. Gerekliyse, şarj edilebilir pille birlikte baskı devre kartını görene kadar ek vidaları ve/veya parçaları da sökün.

3 Şarj edilebilir pili çıkarm.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya uluslararası garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Kesme üniteleri, aşınan cihazlar olduğundan uluslararası garanti koşulları kapsamında değildir.

Sorun giderme

Bu bölümde, ürünle ilgili en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetleyeceğiz. Sorunu aşağıda verilen bilgileri kullanarak çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Pil bitmiştir.	Yeniden yeterince gücü olması için cihazı en az 2 saat şarj edin.
Vakum sistemini kapatamıyorum.	Cihazı kapatıldığında vakum sistemi otomatik olarak devre dışı kalır. Cihazı açar açmaz otomatik olarak etkinleşir.	Cihazı kapatın.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Vakum sistemi iyi çalışmıyor veya hiç çalışmıyor.	Kıl toplama haznesi doludur.	Her düzeltme işleminden sonra kıl toplama haznesini boşaltın. İlk olarak kesme ünitesini cihazdan çıkarın, ardından dikkatlice sallayarak ya da kılları dışarı üfleyerek ve/veya kılları birlikte verilen temizlik fırçasıyla fırçalayarak kıl toplama haznesini boşaltın. Kıl toplama haznesini temizlemek için asla su kullanmayın; bu işlem cihaza zarar verebilir.
	Cihaz üzerindeki hava delikleri kapalı. Delikler kapalıysa, vakum performansı azalır.	Cihaz üzerindeki hava deliklerinin kapalı olmadığından emin olun.
		Cihazın temiz ve kapaklarının açık olmasına, ayrıca kullanıcı kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanmasına rağmen emme sistemi iyi çalışmıyorsa ya da hiç çalışmıyorsa, cihazı yerel Philips bayinize götürün veya Müşteri Destek Merkezini arayın.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ.1)

- 1 Μονάδα κοπής
- 2 Σύστημα απορρόφησης
- 3 Ρυθμίσεις μήκους
- 4 Ρυθμιστική ροδέλα
- 5 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 6 Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- 7 Θήκη
- 8 Βουρτσάκι καθαρισμού
- 9 Σφουγγαράκι καθαρισμού
- 10 Μικρό βύσμα
- 11 Υποδοχή για μικρό βύσμα
- 12 Τροφοδοτικό
- 13 Κόπτης ακριβείας
- 14 Χτένα λεπτομέρειας 5 mm (L)
- 15 Χτένα λεπτομέρειας 3 mm (M)
- 16 Χτένα γενιών και κοντών γενιών

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Κίνδυνος



- Διατηρήστε το τροφοδοτικό στεγνό.

Προειδοποίηση

- Για να φορτίσετε την μπαταρία, να χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας(HQ8505) που παραδίδεται μαζί με τη συσκευή.
- Το τροφοδοτικό περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αφαιρέσετε το τροφοδοτικό προκειμένου να το αντικαταστήσετε με άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν έχει υποστεί φθορά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Να αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή για να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Προσοχή



- Μόνο η χτένα και ο κόφτης μπορούν να ξεπλυθούν ξεχωριστά. Δεν επιτρέπεται να πλένετε τη συσκευή. Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε στη βρύση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μην συνδέετε το τροφοδοτικό σε επιτοιχίες πρίζες στις οποίες έχει τοποθετηθεί αποσμητικό χώρου και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε τέτοιες πρίζες, για να αποτρέψετε την πρόκληση ανεπανόρθωτης βλάβης στο τροφοδοτικό.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

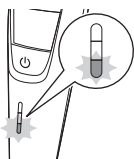
Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Γενικά

- Το τροφοδοτικό είναι κατάλληλο για τάση ρεύματος που κυμαίνεται από 100 έως 240 V.
- Το τροφοδοτικό μετατρέπει τα 100-240 V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24 V.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.

Η οθόνη

Ενδείξεις φόρτισης

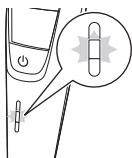


Χαμηλή μπαταρία

Όταν η μπαταρία έχει σχεδόν αποφορτιστεί, η κάτω λυχνία της ένδειξης κατάστασης της μπαταρίας αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα.

Η μπαταρία φορτίζεται

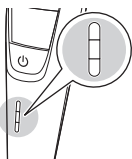
Όταν η μπαταρία φορτίζεται, στην αρχή αναβοσβήνει με μπλε φως η κάτω λυχνία, στη συνέχεια η δεύτερη λυχνία κ.ο.κ.



Μπαταρία πλήρως φορτισμένη

Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, όλες οι λυχνίες της ένδειξης φόρτισης της μπαταρίας ανάβουν σταθερά με μπλε χρώμα.

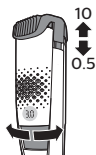
Σημείωση: Οι λυχνίες σβήνουν αυτόματα μετά από 30 λεπτά.



Υπολειπόμενη ισχύς μπαταρίας

Η υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας εμφανίζεται από τις λυχνίες της ένδειξης φόρτισης της μπαταρίας, οι οποίες ανάβουν σταθερά.

Ενδείξεις μήκους τριχών



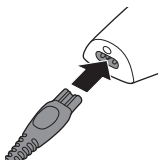
Η επιλεγμένη ρύθμιση μήκους εμφανίζεται στην οθόνη πάνω από τη ροδέλα μεγέθυνσης, όταν επιλέγετε τη ρύθμιση επιθυμητού μήκους τριχών με τη ροδέλα μεγέθυνσης.

Φόρτιση

Φορτίστε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση και κατόπιν κάθε φορά που η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας δείχνει ότι η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.

Η φόρτιση διαρκεί περίπου 1 ώρα. Μια πλήρως φορτισμένη συσκευή επιτρέπει έως και 80 λεπτά λειτουργίας.

Φόρτιση με το τροφοδοτικό



- 1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2 Τοποθετήστε το μικρό βύσμα στη συσκευή και συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα.

Η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας υποδεικνύει ότι η συσκευή φορτίζεται.

- 3 Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα και το μικρό βύσμα από τη συσκευή.

Χρήση της συσκευής

Ελέγχετε πάντα τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή άλλο εξάρτημα αν έχουν κάποια βλάβη, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.

Σημείωση: Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς καλώδιο ή απευθείας συνδεδεμένη στην πρίζα.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για κοντά γένια και κοντή γενειάδα. Αυτή η συσκευή έχει ένα ενσωματωμένο σύστημα απορρόφησης που πιάνει τις κομμένες τρίχες των γενιών για περιοριστεί το χάος κατά το τριμάρισμα.

Το σύστημα απορρόφησης ενεργοποιείται αυτόματα μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

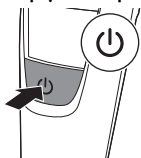
Σημείωση: Απενεργοποιείτε και καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πλένεται.

Μόνο οι χτένες και οι μονάδες κοπής μπορούν να ξεπλυθούν ξεχωριστά.



Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

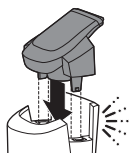


- 1 Πατήστε το κουμπί on/off μία φορά για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Αφαίρεση/τοποθέτηση των μονάδων κοπής



- 1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- 2 Τραβήξτε ίσια προς τα έξω τη μονάδα κοπής και αφαιρέστε το από τη λαβή.



- 3 Τοποθετήστε την προεξοχή της μονάδας κοπής μέσα στην υποδοχή στο επάνω μέρος της λαβής. Στη συνέχεια, πιέστε τη μονάδα κοπής προς τα κάτω, για να την προσαρτήσετε στη συσκευή.

Αφαίρεση ή τοποθέτηση των χτενών τριμαρίσματος

Χτένα γενιών και κοντών γενιών



- 1 Για να τοποθετήσετε τη χτένα για γενειάδα και κοντά γένια, σύρετε τη χτένα στις εγχοπές-οδηγούς και στις δύο πλευρές της λαβής (να ακουστεί ένα "κλικ").
- 2 Για να αφαιρέσετε τη χτένα για γενειάδα και κοντά γένια, τραβήξτε την προς τα πάνω ώστε να βγει από τη λαβή.



Τριμάρισμα

Χτένα λεπτομέρειας

- 1 Για να τοποθετήσετε τη χτένα λεπτομερειών, σύρετέ την στο τρίμερ ακριβείας.
- 2 Για να αφαιρέσετε τη χτένα λεπτομερειών, σύρετέ την μέχρι να βγει από το τρίμερ ακριβείας.

Συμβουλές τριμαρίσματος

- Να είστε προσεκτικοί, όταν κόβετε τις τρίχες για πρώτη φορά. Μην μετακινείτε τη συσκευή πολύ γρήγορα. Κάντε απαλές και αργές κινήσεις
- Δεδομένου ότι όλες οι τρίχες δεν αναπτύσσονται προς την ίδια κατεύθυνση, σας συνιστούμε να δοκιμάσετε διαφορετικές θέσεις κοπής (δηλαδή, προς τα επάνω, προς τα κάτω ή κατά μήκος). Θα επιτύχετε τα βέλτιστα αποτελέσματα μέσω της εξάσκησης.
- Πάντα να κάνετε απαλές και αργές κινήσεις και βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της χτένας βρίσκεται πάντα σε επαφή με το δέρμα σας.

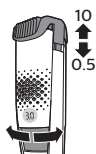
Τριμάρισμα με χτένα

Σημείωση: Όταν πρόκειται να τριμάρετε τις τρίχες σας για πρώτη φορά, ξεκινήστε με την υψηλότερη ρύθμιση, ώστε να εξοικειωθείτε με τη συσκευή.

Χρησιμοποιήστε τη χτένα γενιών και κοντών γενιών που είναι προσαρτημένη στη μονάδα κοπής, για να περιποιηθείτε τα γένια και το μουστάκι σας με το στυλ που προτιμάτε. Η χτένα για γενειάδα και κοντά γένια σας επιτρέπει να επιλέξετε μεταξύ 20 ρυθμίσεων μήκους που κυμαίνονται από 0,5 mm έως 10 mm σε βήματα των 0,5 mm. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη χτένα στο επιθυμητό μήκος περιστρέφοντας τη ρυθμιστική ροδέλα.



- 1 Τοποθετήστε τη χτένα γενειάδας ή κοντών γενιών στη συσκευή.



- 2 Επιλέξτε τη ρύθμιση του επιθυμητού μήκους με τη ρυθμιστική ροδέλα.
- 3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



- 4 Για τριμάρισμα με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο, μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της χτένας βρίσκεται πάντα σε επαφή με το δέρμα.

- 5 Απενεργοποιείτε και καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση (βλέπε 'Καθαρισμός και συντήρηση').

Τριμάρισμα με χτένα λεπτομερειών

Χρησιμοποιήστε τη χτένα λεπτομερειών που είναι προσαρτημένη στο τρίμερ ακριβείας για τριμάρισμα ακριβείας στις φαβορίτες, το μουστάκι ή τα γένια σας. Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από 2 διαφορετικές χτένες λεπτομέρειας: 5 mm (L) και 3 mm (M).



- 1 Τοποθετήστε τη χτένα λεπτομερειών στο τρίμερ ακριβείας.
- 2 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



- 3 Για τριμάρισμα με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο, μετακινήστε τη συσκευή αντίθετα από τη φορά των τριχών.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της χτένας βρίσκεται πάντα σε επαφή με το δέρμα.

- 4 Απενεργοποιείτε και καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση (βλέπε 'Καθαρισμός και συντήρηση').

Τριμάρισμα χωρίς χτένα κοπής

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή με χτένα γενιών και κοντών γενιών για να κόψετε τα γένια κοντά ή για να διαμορφώσετε το περίγραμμα στο λαιμό και τις φαβορίτες.



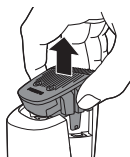
- 1 Για να κόψετε τα γένια κοντά στο δέρμα, τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της κεφαλής τριμαρίσματος πάνω στο δέρμα σας και κάνετε διαδοχικές κινήσεις προς την κατεύθυνση που θέλετε.



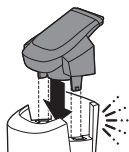
- 2 Για να διαμορφώσετε το περίγραμμα, κρατήστε την κεφαλή κοπής κάθετα προς το δέρμα και μετακινήστε την κεφαλή κοπής προς τα πάνω ή προς τα κάτω ασκώντας απαλή πίεση.
- 3 Απενεργοποιείτε και καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση (βλέπε 'Καθαρισμός και συντήρηση').

Τριμάρισμα ακριβείας χωρίς χτένα

Χρησιμοποιήστε το τρίμερ ακριβείας για να δημιουργήσετε λεπτές γραμμές και περιγράμματα ώστε να διαμορφώσετε το στυλ του προσώπου σας, κοντά στο δέρμα.



- 1 Αφαιρέστε μονάδα κοπής τραβώντας την προς τα πάνω από τη λαβή.



- 2 Τοποθετήστε τον κόπτη ακριβείας.
- 3 Ενεργοποιήστε τη συσκευή.



- 4 Κρατήστε το τρίμερ ακριβείας κάθετα προς το δέρμα και μετακινήστε το τρίμερ ακριβείας προς τα πάνω ή προς τα κάτω ασκώντας απαλή πίεση.
- 5 Απενεργοποιείτε και καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση (βλέπε 'Καθαρισμός και συντήρηση').

Καθαρισμός και συντήρηση

Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται καλύτερα αποτελέσματα κατά την περιποίηση.

Ποτέ μην καθαρίζετε, μην αφαιρείτε ή μην αντικαθιστάτε τη μονάδα ξυρίσματος ή κοπής ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού, ώστε να μην προκληθούν εγκαύματα στα χέρια σας.

Μην στεγνώνετε ποτέ τις μονάδες κοπής ή τα πλέγματα ξυρίσματος με πετσέτα ή χαρτομάντιλο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, σπινθηρικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

Καθαρισμός της συσκευής

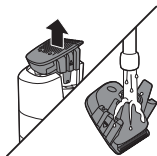
Σας συμβουλεύουμε να αδειάζετε το θάλαμο συλλογής τριχών μετά από κάθε τριμάρισμα. Όταν τριμάρετε μακριά, πυκνά γένια, μπορεί να χρειαστεί επίσης να αδειάσετε το θάλαμο συλλογής τριχών και κατά τη διάρκεια του τριμαρίσματος προκειμένου να διατηρήσετε βέλτιστη απόδοση απορρόφησης.

Μόνο η μονάδα κοπής και η χτένα μπορούν να καθαριστούν με νερό.

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- 2 Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με ένα στεγνό πανί.
- 3 Αφαιρέστε τη χτένα και καθαρίστε την με τη βούρτσα καθαρισμού ή/και ξεπλύνετε την κάτω από τη βρύση.



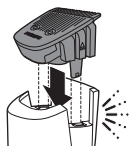
- 4 Αφαιρέστε τη μονάδα κοπής και καθαρίστε τον κάτω από τη βρύση.
- 5 Τινάζτε προσεκτικά, για να απομακρύνετε το νερό που περισσεύει και αφήστε τη μονάδα κοπής να στεγνώσει πλήρως.



Ποτέ μη στεγνώνετε τον κόφτη με πετσέτα ή χαρτομάντηλο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα δοντάκια του εξαρτήματος κοπής.

- 6 Τινάζτε για να φύγουν οι τρίχες που έχουν συγκεντρωθεί στο θάλαμο τριχών.
- 7 Βουρτσίστε για να φύγουν οι τρίχες με το παρεχόμενο βουρτσάκι ή σφουγγαράκι καθαρισμού.





- 8 Μετά το καθάρισμα, επανατοποθετήστε τη μονάδα κοπής και τη χτένα στη συσκευή.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.shop.philips.com/service ή απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).

Ανακύκλωση



- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/EE).



- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν αυτό περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2006/66/EK). Προσκομίστε το προϊόν σας σε επίσημο σημείο συλλογής ή κέντρο επισκευών της Philips, για να αφαιρέσει την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ένας επαγγελματίας.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Να αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν απορρίπτετε το προϊόν. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε το προϊόν και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

- 1 Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο πίσω ή το εμπρός μέρος της συσκευής. Εάν ναι, αφαιρέστε τις.
- 2 Αφαιρέστε το πίσω τμήμα ή/και το μπροστινό τμήμα της συσκευής με ένα ίσιο κατσαβίδι. Εάν χρειαστεί, αφαιρέστε επίσης πρόσθετες βίδες ή/και τμήματα έως ότου δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- 3 Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπο www.philips.com/support ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι μονάδες κοπής δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης, καθώς υπόκεινται σε φθορά.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με το προϊόν. Εάν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή

επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	Φορτίστε τη συσκευή για τουλάχιστον 2 ώρες, ώστε να έχει επαρκή ισχύ.
Δεν μπορώ να απενεργοποιήσω το σύστημα απορρόφησης.	Το σύστημα απορρόφησης απενεργοποιείται αυτόματα όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή. Ενεργοποιείται αυτόματα μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
Το σύστημα απορρόφησης έχει ανεπαρκή απόδοση ή δεν λειτουργεί καθόλου.	Ο χώρος συλλογής τριχών είναι γεμάτος.	Αδειάζετε το χώρο συλλογής τριχών μετά από κάθε τριμάρισμα. Αφαιρέστε πρώτα τη μονάδα κοπής από τη συσκευή και, στη συνέχεια, αδειάστε το χώρο συλλογής τριχών, τινάζοντας ή φυσώντας προσεκτικά τις τρίχες ή/και βουρτσίζοντας τις τρίχες με το βουρτσάκι καθαρισμού που παρέχεται. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το χώρο συλλογής, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.
	Οι οπές εξαερισμού της συσκευής είναι καλυμμένες. Εάν συμβαίνει αυτό, η απόδοση της απορρόφησης είναι μειωμένη.	Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού της συσκευής δεν είναι καλυμμένες.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
		Αν η απόδοση του συστήματος απορρόφησης είναι χαμηλή ή αν το σύστημα δεν λειτουργεί καθόλου, ακόμα κι αν η συσκευή είναι καθαρή, δεν καλύπτεται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, προσκομίστε τη συσκευή στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή καλέστε το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.

© 2018 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

保留所有权利

8888.898.2571.1 (9/3/2018)

> 75% 循环再造纸



>75% recycled paper
>75% papier recyclé